(হিন্দী হইতে বাংলা ও বাংলা হইতে হিন্দী
শিক্ষার সহজ ও সরল পুস্তক)

३० दिन

हिन्दी-बंगला
स्पिकिं कोर्स

(पर लीखन प्रणाली सह)
हिन्दी से बंगला और बंगला
से हिन्दी सीखने की सहज व सरद किताब

হিন্দী-বাংলা স্পিকিং কোর্স

(বাংলা হইতে হিন্দী ও হিন্দী হইতে
বাংলা শিক্ষার নির্ভরযোগ্য পুস্তক)

३० दिनो को

हिन्दो-बगला स्पिकिं कोर्स

बँगला से हिन्दी और हिन्दी से बंगला
शिक्षा को एकं भरसेमान किताव

लेखक : के. के. राय

प्रकाशक	प्राप्तिस्थान
श्रीगुरु पुस्तकालय	श्रीगुरु ट्रेडिं
सप नं-२८ए, विद्यासागर टाउयार	शियालदह, शिशिर मार्केट, सेक्टर-२
(Ground Floor),	स्टल नं-३७
१५, श्यामाचरण दे स्ट्रीट,	कलकाता-९
(कलेजस्ट्रीट जंशन) कलकाता-७०० ०७३	

First Edition-2008

Revised Edition-2012

Price- 30.00 only

सूची पत्र

প্রথম পাঠ-यहला पाठ

(i) যে কোন ভাষা শিক্ষা করতে হইলে প্রথমে তাহার বর্ণমালার পরিচয় একান্ত দরকার। বাংলা হিন্দী ভাষায় মোট ৪৮টি অক্ষর বা বর্ণ আছে। তন্মমধ্যে ১২টি স্বরবর্ণ এবং ৩৬টি ব্যঞ্জন বর্ণ। অক্ষরগুলো কিভাবে লিখিতে হয় তাহা দেওয়া হইল :

(ii) किसी भी भाषा को सीखने के लिये उस भाषा की वर्णमाला का ज्ञान होना वहुत ही जरुरी है। बंगला तथा हिन्दी भाषा में कुल ४८ वर्ण (अक्षर) होते हैं। इन ४८ वर्णें में १२ स्वरवर्ण हैं और बाकी ३६ को व्यञ्जन वर्ण कहते हैं। उन अक्षरों को लिखने का तरीका दिया गया है।

স্বরবর্ণ—स्वरवर्ण

অ আ ই ঈ

अ आ इ ई

উ ঊ ঋ ৯

उ ऊ ऋ लृ

এ ঐ ও ঔ

ए ऐ ओ औ

(স্বরবর্ণের পরীক্ষা)

ও ই আ ৯

এ ঔ ঋ উ

ঈ অ ঊ ঐ

स्वरवर्णों की पहचान

ओ इ आ ऌ

ए औ ऋ उ

ई अ ऊ ऐ

ব্যঞ্জনবর্ণ (व्यञ्जनवर्णों की पहचान)

ক খ গ ঘ ঙ

क ख ग घ ङ

চ ছ জ ঝ ঞ

च छ ज झ ञ

ট	ঠ	ড	ঢ	ণ	
ट	ठ	ड	ढ	ण	
ত	থ	দ	ধ	ন	
त	थ	द	ध	न	
প	ফ	ব	ভ	ম	
प	फ	ब	भ	म	
য	র	ল	ব	শ	
य	र	ल	व	श	
ষ	স	হ	ড়	ঢ়	য়
ष	स	ह	ड़	ढ़	य

विशेष : अतिरिक्त वर्णों में बंगला का ৎ अकार (त्) स्थान आता है। हिन्दी का त्र, क्ष, क्ष, का अभ्यास संयुक्ताक्षरों के साथ किया जाता है तथा ঃ (ः) (ँ) इन अक्षरों को भी दोनों भाषा में व्यञ्जन के साथ ह जोड़ा जाता है।

ব্যঞ্জনের পরীক্ষা

র ল ম ক দ ন

প খ হ ড ছ ফ

ণ ঝ ট ত ঞ ঘ

ঠ য জ য ব থ

ধ ঙ ভ ঢ শ স

ং ঃ ঁ

(व्यञ्जनवर्णों की पहचान)

र ल म क द न च प ख

ड छ फ य ण झ ट त ञ

ढ़ ठ ष ज य ब थ ग घ

भं ढ श ष स ड़ :

अभ्यास (অভ্যাস)

<u>হিন্দী লেখ ঃ</u>

দ র জ অ ঝ ট ছ ল য়

ণ ঙ ঞ হ স প শ এ চ

ফ গ উ খ ন ক ঋ ঔ ঐ
ষ ই ঊ থ ঠ ড় ঢ ব ঈ
ঔ ব য ম ঘ ভ

बंगला में लिखो :

द र ज अ झ ट छ ल य
ण ङ ञ ह स प श ए च
फ ग उ ख न क ऋ औ ऐ
ष इ ऊ थ ठ ङ ढ ब ई
औ व ध म घ भ

দ্বিতীয় পাঠ (द्वितीय पाठ)

বর্ণ যোজনা (वर्ण योजना)

दो अक्षरों से-দুই অক্ষরে

কর	খল	ঘর	ভয়	জন
कर	खल	घर	भय	जन
এক	ভয়	ইট	ডর	অজ
एक	भय	इट	डर	अज
নল	দল	ধন	পড়	বই
नल	दल	धन	पड़	बइ
মম	গণ	নভ	বক	ফল
मम	गण	नभ	बक	फल

গড়	চড়	রথ	পথ	উঠ
गड़	चड़	रथ	पथ	उठ

বই পড়—बइ पड़। পথ চল—पथ चल।

ভয়ংকর—गय कर। নল ধর—नल धर।

রথ পর উঠ—रथ पर उठ।

ঝটপট রথ পর চল—झटपट रथ पर चल।

বর্ণ যোজনা—তিন অক্ষরে
वर्ण योजना-तीन अक्षरों स

কলস	পরম	নরম	কলম	অভয়	মহল	পবন
कलस	परम	तरम	कलस	अभय	महल	पवन
গরম	মদন	অধম	তপন	যতন		
गरम	मदन	अधम	तपन	यतन		

কলস ভর—कलस भर। যতন কর—यतन कर।

মন নরম কর—मन नरम कर। মদন, কলম ধর—मदन, कलम धर।

বর্ণ যোজনা—চারি অক্ষরে
वर्ण योजना-चार अक्षरों से

ঝরঝর	নটবর	অবসর	শশধর	জলময়	শতদল
झरझर	नटवर	अवसर	शशधर	जलमय	शतदल
জলচর	হলধর	মলমল	জনগণ	কলরব	চটপট
जलचर	हलधर	मलमल	जनगण	कलरव	चटपट

নটবর, মলমল রথ—नटवर, मलमल रख।

জনগণ ঝটপট চল—जनगण झटपट चल।

শশধর সহজ পথ ধর—शशधर सहज पथ धर।

তৃতীয় পাঠ (तीसरा पाठ)

স্বরের মাত্রা (स्वरों की मात्रा)

আ—া आ—ा ঋ—ৃ ऋ—ृ ই—ি

इ—ि এ—ে ए—े ঈ—ী ई—ी

ঐ—ৈ ऐ—ै উ—ু उ—ु ও—ো

ओ—ो ঊ—ূ ऊ—ू ঔ—ৌ औ—ौ

চতুর্থ পাঠ (चौथा पाठ)

বানান (बारहखड़ी)

কা	কি	কী	কু	কূ	কৃ	কে	কৈ	কো	কৌ	কং	কঃ
का	कि	की	कु	कू	कृ	के	कै	को	कौ	कं	क:
খা	খি	খী	খু	খূ	খৃ	খে	খৈ	খো	খৌ	খং	খঃ
खा	खि	खी	खु	खू	खृ	खे	खै	खो	खौ	खं	ख:
গা	গি	গী	গু	গূ	গৃ	গে	গৈ	গো	গৌ	গং	গঃ
गा	गि	गी	गु	गू	गृ	गे	गै	गो	गौ	गं	ग:
ঘা	ঘি	ঘী	ঘু	ঘূ	ঘৃ	খে	খৈ	খো	খৌ	খং	খঃ
घा	घि	घी	घु	घू	घृ	घे	घै	घो	घौ	घं	घ:
চা	চি	চী	চু	চূ	চৃ	চে	চৈ	চো	চৌ	চং	চঃ
चा	चि	ची	चु	चू	चृ	चे	चै	चो	चौ	चं	च:
ছা	ছি	ছী	ছু	ছূ	ছৃ	ছে	ছৈ	ছো	ছৌ	ছং	ছঃ
छा	छि	छी	छु	छू	छृ	छे	छै	छो	छौ	छं	छ:
জা	জি	জী	জু	জূ	জৃ	জে	জৈ	জো	জৌ	জং	জঃ
जा	जि	जी	जु	जू	जृ	जे	जै	जो	जौ	जं	ज:
ঝা	ঝি	ঝী	ঝু	ঝূ	ঝৃ	ঝে	ঝৈ	ঝো	ঝৌ	ঝং	ঝঃ
झा	झि	झी	झु	झू	झृ	झे	झै	झो	झौ	झं	झ:

টা	টি	টী	টু	টূ	টৃ	টে	টৈ	টো	টৌ	টং	টঃ
टा	टि	टी	टु	टू	टृ	टे	टै	टो	टौ	टं	टः
ঠা	ঠি	ঠী	ঠু	ঠূ	ঠৃ	ঠে	ঠৈ	ঠো	ঠৌ	ঠং	ঠঃ
ठा	ठि	ठी	ठु	ठू	ठृ	ठे	ठै	ठो	ठौ	ठं	ठः
ডা	ডি	ডী	ডু	ডূ	ডৃ	ডে	ডৈ	ডো	ডৌ	ডং	ডঃ
डा	डि	डी	डु	डू	डं	डे	ढे	ढै	ढो	ढं	ढः
ঢা	ঢি	ঢী	ঢু	ঢূ	ঢৃ	ঢে	ঢৈ	ঢো	ঢৌ	ঢং	ঢঃ
ढा	ढि	ढी	ढु	ढू	ढृ	ढे	ढै	ढो	ढौ	ढं	ढः
ণা	ণি	ণী	ণু	ণূ	ণৃ	ণে	ণৈ	ণো	ণৌ	ণং	ণঃ
णा	णि	णी	णु	णू	णृ	णे	णै	णो	णौ	णं	णः
তা	তি	তী	তু	তূ	তৃ	তে	তৈ	তো	তৌ	তং	তঃ
ता	ति	ती	तु	तू	तृ	ते	तै	तो	तौ	तं	तः
থা	থি	থী	থু	থূ	থৃ	থে	থৈ	থো	থৌ	থং	থঃ
था	थि	थी	थु	थू	थृ	थे	थै	थो	थौ	थं	थः
দা	দি	দী	দু	দূ	দৃ	দে	দৈ	দো	দৌ	দং	দঃ
दा	दि	दी	दु	दू	दृ	दे	दै	दो	दौ	दं	दः
ধা	ধি	ধী	ধু	ধূ	ধৃ	ধে	ধৈ	ধো	ধৌ	ধং	ধঃ
धा	धि	धी	धु	धू	धृ	धे	धै	धो	धौ	धं	धः
না	নি	নী	নু	নূ	নৃ	নে	নৈ	নো	নৌ	নং	নঃ
ना	नि	नी	नु	नू	नृ	ने	नै	नो	नौ	नं	नः
পা	পি	পী	পু	পূ	পৃ	পে	পৈ	পো	পৌ	পং	পঃ
पा	पि	पी	पु	पू	पृ	पे	पै	पो	पौ	पं	पः
ফা	ফি	ফী	ফু	ফূ	ফৃ	ফে	ফৈ	ফো	ফৌ	ফং	ফঃ
फा	फि	फी	फु	फू	फृ	फे	फै	फो	फौ	फं	फः
বা	বি	বী	বু	বূ	বৃ	বে	বৈ	বো	বৌ	বং	বঃ
बा	बि	बी	बु	बू	बृ	बे	बै	बो	बौ	बं	बः
ভা	ভি	ভী	ভু	ভূ	ভৃ	ভে	ভৈ	ভো	ভৌ	ভং	ভঃ
भा	भि	भी	भु	भू	भृ	भे	भै	भो	भौ	भं	भः

মা	মি	মী	মু	মূ	মৃ	মে	মো	মৈা	মৌ	মং	মঃ
मा	मि	मी	मु	मू	मृ	मे	मै	मो	मौ	मं	म:
যা	যি	যী	যু	যূ	যৃ	যে	যো	যৈা	যৌ	যং	যঃ
या	यि	यी	यु	यू	यृ	ये	यै	यो	यौ	यं	य:
রা	রি	রী	রু	রূ	রৃ	রে	রো	রৈা	রৌ	রং	রঃ
रा	रि	री	रु	रू	ऋ	रे	रै	रो	रौ	रं	र:
লা	লি	লী	লু	লূ	লৃ	লে	লো	লৈা	লৌ	লং	লঃ
ला	लि	ली	लु	लू	लृ	ले	लै	लो	लौ	लं	ल:
বা	বি	বী	বু	বূ	বৃ	বে	বো	বৈা	বৌ	বং	বঃ
वा	वि	वी	वु	वू	वृ	वे	वै	वो	वौ	वं	व:
শা	শি	শী	শু	শূ	শৃ	শে	শো	শৈা	শৌ	শং	শঃ
शा	शि	शी	शु	शू	शृ	शे	शै	शो	शौ	शं	श:
ষা	ষি	ষী	ষু	ষূ	ষৃ	ষে	ষো	ষৈা	ষৌ	ষং	ষঃ
षा	षि	षी	षु	षू	षृ	षे	षै	षो	षौ	षं	ष:
সা	সি	সী	সু	সূ	সৃ	সে	সো	সৈা	সৌ	সং	সঃ
सा	सि	सी	सु	सू	सृ	से	सै	सो	सौ	सं	स:
হা	হি	হী	হু	হূ	হৃ	হে	হো	হৈা	হৌ	হং	হঃ
हा	हि	ही	हु	हू	हृ	हे	है	हो	हौ	हं	ह:
ক্ষা	ক্ষি	ক্ষী	ক্ষু	ক্ষূ	ক্ষৃ	ক্ষে	ক্ষো	ক্ষৈা	ক্ষৌ	ক্ষং	ক্ষঃ
क्षा	क्षि	क्षी	क्षु	क्षू	क्षृ	क्षे	क्षै	क्षो	क्षौ	क्षं	क्ष:
ত্রা	ত্রি	ত্রী	ত্রু	ত্রূ	ত্রৃ	ত্রে	ত্রো	ত্রৈা	ত্রৌ	ত্রং	ত্রঃ
त्रा	त्रि	त्री	त्रु	त्रू	त्रृ	त्रे	त्रै	त्रो	त्रौ	त्रं	त्र:
জ্ঞা	জ্ঞি	জ্ঞী	জ্ঞু	জ্ঞূ	জ্ঞৃ	জ্ঞে	জ্ঞো	জ্ঞৈা	জ্ঞৌ	জ্ঞং	জ্ঞঃ
ज्ञा	ज्ञि	ज्ञी	ज्ञु	ज्ञू	ज्ञृ	ज्ञे	ज्ञै	ज्ञो	ज्ञौ	ज्ञं	ज्ञ:

পঞ্চম পাঠ (पाँचवा पाठ)

(া) আকার (आ-कार योग)

মামা	मामा	বাবা	बाबा	মালা	माला	হাত	हाथ
ছাতা	छाता	লালা	लाला	নাম	नाम	রাজা	राजा
কাজ	काज	গানা	गाना	ভাল	भाल	রাম	राम
দাদা	दादा	রাত	रात	আপনা	आपना	তাহার	ताहार
আমার	आमार	সাহস	साहस				

তাহার ছাতা ভাল – ताहार छाता भाल।

রাম নাম জপ কর – राम नाम जप कर।

কালা লড়কা – काला लड़का।

অপনা অপনা কাম কর – अपना अपना काम कर।

(ি) ই-কার (ि) इ-कार योग

চিনি	মনি	দিন	যদি	রবি	গতি	হরি	কবি
चिनि	मनि	दिन	यदि	रवि	गति	हरि	कवि
অতি	ছবি	মতি	গতি	কিতাব	কিরণ	নিশান	মিনতি
अति	छवि	मति	गति	किताब	किरण	निशान	मिनति

মিল কর দিন রাত কাম কর। मिल कर दिन रात काम कर।

যদি ডিম ভাজা পাই এখনি খাই। जदि डिम भाजा पाई एखनई खाइ।

দিদির একটি হরিণ ছিল। दिदिर एकटि हरिण छिल।

মিল কর কিতাব পড়। मिल कर किताब पढ़।

(ी) ई-कार योग

নীর	নীলা	গীত	কীট	বীণা	চীনা	সীতা	সাথী
नीर	नीला	गीत	कीट	वीणा	चीना	सीता	साथी
শরীর	নীলম	মালতী	আবীর				
शरीर	नीलम	मालती	आबीर				

গীতার নাম জানকী — सीतार नाम जानकी ।
মালতী বীণা বাজাও — मालती वीणा बाजाओं ।
নীলম এর শরীর ভাল — नोलम एर शरीर भाल ।

(ু) উ-কার যোগ (ु) ऊ-कार योग

কুল	মুল	ধুল	গুরু	চুল	মধু	বধু	শুধু
कुल	मुल	धुल	गुरू	चुल	मधु	वधु	शुधु
কিছু	খুশী	শুন	গুণ	কুণ	শিশু	মিন	কুসুম
किछु	खुशी	शुन	गुण	कुण	शिशु	मिन	कुसुम
মুকুল	পুকুর	অরুণ	চতুর	মধুর	ফাগুন	বহুত	
मुकुल	पुकुर	अरूण	चतुर	मधुर	फागुन	बहुत	

বুলবুল মুধুর গান গায় — बुलबुल मधुर गान गाय ।
বধু কুসুম তুলিয়া আন — वधु कुसुम तुलिया आन ।
অরুণ চতুর বালক — अरूण चतुर बालक ।

(ূ) ঊ-কার যোগ (ू) ऊ-कार योग

ধূপ	শূল	কূপ	দূর	পূজা	সূতা	রূপা	তুলা
धूप	शूल	कूप	दूर	पूजा	सूता	रूपा	तूला
নতূন	পূজন	ময়ূর	ভূষণ	সূরজ	নূপূর		
नतून	पूजन	मयूर	भूषण	सूरज	नूपूर		

নূতন সূতা আন — नूतन सूता आन ।
রূপার নূপূর পর — रूपार नूपूर पर ।
সূতোর কাপড় লও — सूतोर कापड़ लओ ।
ময়ূর একটি বড় পাখী — मयूर एकटि बड़ पाखी ।

(ৃ)—ঋকার যোগ—(ृ) ऋ-कार योग

নৃপ	কৃশ	বৃষ	ঘৃত	গৃহ	মৃত	ঘৃত	মৃগ
नृप	कृश	वृष	घृत	गृह	मृत	धृत	मृग

বৃহত হৃদয় পৃথক নৃপতি কৃষক পৃথিবী
वृहत हृदय पृथक नृपति कृषक पृथिवी

মৃগ তৃণ খায় – मृग तृण खाय ।

শৃগাল বড়ই চতুর – श्रृगाल बड़ई चतुर ।

নৃপতির হৃদয় দয়ালু – नृपतिर हृदय दयालु ।

কৃষক বৃথা খরচ করিও না – कृषक वृथा खरच करिओ ना ।

এ-কার যোগ—ए-कार योग

ছেলে মেয়ে কেশ বেশ তেরা মেরা কেলা মেলা
छेले मेये केश वेश तेरा मेरा केला मेला
দেবর কেশব সেবক কেবল লেখক মেথর সেবন যেমন
देवर केशव सेवक केवल लेखक मेथर सेवन जेमन

ছেলে মেয়ে খেলা করিতেছে– छेले मेये खेला करितेछे ।

কেশব চল মেলাতে যাই–केशव चल मेलाते जाई ।

অনেক ছেলে মেয়েরা বেহালা বাজায়–अनेक छेले मेयेरा बेहाला बाजाय ।

কেশব চলও মেলে মেলে মে চলে–केशव चलो मेले में चलें ।

ঐ-কার যোগ ऐ-कार योग

নৈশ জৈন দৈন দৈব নৈন কৈসা ছৈলা তৈল
नैश जैन दैन दैव नैन कैसा छैला तैल
কৈলাস শৈশব বৈদ্দিক সৈনিক ভৈরব বৈরণ গৈরিক বৈশাখ
कैलास शैशव वैदिक सैनिक भैरव बैरण गैरिक वैशाख

বৈশাখ মাসে গরম পড়ে – वैशाख मासे गरम पड़े ।

সৈনিকের হাতে গৈরিক পতাকা – सैनिकेर होत गैरिक पताका ।

(ো) ও-কার যোগ—ओ-कार योग

ভোর রোগ দোষ রোজ রোগ চোর লোভ ঢোল
भोर रोग दोष रोज रोग चोर लोभ ढोल

রোহন ভোজন মোহন অশোক গোপন চকোর কোমল অবোধ
रोहन भोजन मोहन अशोक गोपन चकोर कोमल अवोध

অতি লোভ করিও না – अति लोभ करिओ ना।

কোমল মন – कोमल मन ।

কোন কথা গোপন করা শোভা পায় না – कोन कथा गोपन करा शोभा पाय ना ।

সময় পর কাম করো – समय पर काम करो ।

ভোজন করিও না – भोजन करिओ ना ।

মোহন রো রহা হ্যয় – मोहन रो रहा है ।

(ৌ) ঔ-কার যোগ—औ-कार योग

লৌহ মৌন গৌন কৌন শৌচ পৌষ যৌন চৌকী
लौह मौन गौन कौन शौच पौष यौन चौकी

ঔরত দৌলত শৌকত গৌরব কৌশল যৌবন শৌরব দৌরান
औरत दौलत शौकत गौरव कौशल यौबन शौरब दौरान

গৌতম রাজকুমার ছিলেন –गौतम राजकुमार छिलेन ।

দৌলত লও –दौलत लाओ ।

ঔরত কৌশল দেশ কো গয়ী – औरत कौशल देश को गयी ।

নৌকর খিলৌনা লাও – नौकर खिलौना लाओ ।

ং অনুস্বার যোগ—(ं)-अनुस्वार योग

হংস দংশ বংশ অংশ সংযোগ সংসার সংসদ দংশন
हंस दंश वंश अंश संयोग संसार संसद दंशन

তাহাকে দংশন করিও না – ताहाके दंशन करिओ ना ।

পশুরাজ সিংহ মাংস লোভী – पशुराज सिंह मांस लोभी ।

কাহাকেও হিংসা করিতে নাই – कहाकेओ हिंसा करिते नाइ ।

ঃ বিসর্গ যোগ—(:)-विसर्ग योग

পুনঃ অতঃ নভঃ দুঃখ দুঃসহায় দুঃসময় দুঃশীল অতঃপর

पुन: अत: नभ: दु:ख दु:सहाय दु:समय दु:शील अत:पर

দুঃসময়ে দুঃখী হইও না – दु:समय दु:खी हइओ ना ।

পুনঃপুনঃ হাঃ হাঃ করিও না –पुन: पुन: हा: हा: करिओ ना ।

দুঃখ মত কর – दु:ख मत कर

ँচন্দ্রবিন্দু যোগ—(ँ)-चन्द्रबिन्दु योग

পাঁচ	দাঁত	আঁখ	ফাঁদ	হাঁস	বাঁশ	ঝাঁঝ	বাঁঝ
पाँच	दाँत	आँख	फाँद	हाँस	बाँश	झाँझ	बाँझ
কাঁটা	আঁতা	পাঁচা	খাঁচা	শাঁখা	কাঁটা	মাঝি	ফাঁড়ি
काँटा	आँता	चाँपा	खाँचा	शाँखा	काँदा	माँझी	फाँड़ी

শাঁখারী	কাঁসারী	খেসারী	পেঁয়াজী
शाँखारी	काँसारी	खेसारी	पेंयाजी

পাঁচটি ফল আন – पाँचटि फल आन ।

আমার দুইটি হাঁস আছে– आमार दुइटि हाँस आछे ।

ষষ্ঠ পাঠ (छठवाँ पाठ)

মিশ্র উদাহরণ (দুই অক্ষরে) दो अक्षरों का मिलान–

আমি	তুমি	হম	তুম	সাধু	সীমা	শশি	নৌকা
आमि	तुमि	हम	तुम	साधु	सीमा	राशि	नौका
গীত	শীত	হীন	মীন	শির	দিন	রিত	লিখ
गीत	शीत	हीन	मीन	शिर	दिन	रित	लिख
তেরা	মেরা	তব	জব	আপ	অব	এহাঁ	জহাঁ
तेरा	मेरा	तब	जब	आप	अब	एहाँ	जहाँ

তিন অক্ষরের মিলন—(तीन अक्षरों का मिलान)

তাহার	কিসকা	উসকা	কাহার	তোমাকে
ताहार	किसका	उसका	काहार	तोमाके
আমাকে	তুমকো	হমকো	তোমার	আপনার
आमाके	तुमको	हमको	तोमार	आपनार

তুমাহারা	আপকা	তোমার	আমার	তখন
तुम्हारा	आपका	तोमार	आमार	तखन
যখন	আপত্তি	এখন	এখানে	যেখানে
जखन	आपत्ति	एखन	एखाने	जेखाने

চার অক্ষরের মিলন—(चार अक्षरों का मिलान)

অপরূপ	ঐরাবত	মাতাপিতা	পিতামহ	পলটন
अपरूप	एरावत्	मातापिता	पितामह	पलटन
কসরত	মখমল্	সৌদাগর	রাজধানী	বজ্রপাত
कसरत	मखमल्	सौदागर	राजधानी	बज्रपात
অবনতি	প্রজাগণ			
अवनति	प्रजागण			

পাঁচ অক্ষরের মিলন—(पाँच अक्षरों का मिलान)

পকড়কর	অভিভাবক	তাহাদিগকে	দুঃশীলগণ	দুঃসাহসিক
पकड़कर	अभिभावक	ताहादिगके	दु:शीलगण	दु:साहसिक
অকুতোভয়	সহযোগিতা	অনধিকার	অভিবাদন	
अकुतोभय	सहयोगिता	अनधिकार	अभिवादन	

সপ্তম পাঠ—(सातवाँ पाठ)

ভাষা পরিচয়—(भाषा परिचय)

আমি (आमि)	मैं (ম্যায়)
তুমি (तुमि)	तुम (তুম)
সে (से)	वह (বহ)
আমরা (आमरा)	हम, हमलोग (হম, হমলোগ)
তোমরা (तोमरा)	तुमलोग (তুমলোগ)
তাহারা (ताहारा)	वे (ওয়ে)
আমি হই (आमि होइ)	मैं हूँ (ম্যায় হূঁ)
তুমি হই (तुमि हओ)	तुम हो (তুম হো)

আমরা হই (आमरा हइ)	हम हैं (হম হ্যাঁয়)
তোমরা হই (तोमरा हओ)	तुम लोग हो (তুমলোগ হো)
তাহারা হয় (ताहारा हय)	वे हैं (ওয়ে হ্যাঁয়)
সে হয় (से हय)	वह है (ওহ হ্যায়)
আপনি হন (आपनि हन)	आप हैं (আপ হ্যাঁয়)
আমি করি (आमि करि)	मैं करता हूँ (ম্যায় করতা হুঁ)
তুমি কর (तुमि करो)	तुम करते हो (তুম করতে হো)
আমরা করি (आमरा करि)	हम करते हैं। (তুম করতে হো)
তোমরা কর (तोमरा कर)	तुमलोग करते हो। (তুমলোগ করতে হে
তিনি করে (तिनि करेन)	वे करते हैं। (ওয়ে করতে হ্যায়)

কোথায়	(कोथाय)	कहाँ
ওখানে	(ओखाने)	वहाँ
সেখানে	(सेखाने)	तहाँ
যেখানে	(जेखाने)	जहाँ
যেমন	(जेमन)	ज्यों
তেমন	(तेमन)	त्यों
কেন	(केन)	क्यों
অথবা	(अथबा)	अथवा
এখানে	(एखाने)	यहाँ
আচ্ছা	(आच्छा)	अच्छा
কোনখানে	(कोनखाने)	कहाँ
কিন্তু	(किन्तु)	लेकिन
কেমন	(केमन)	कैसा
বা	(बा)	वा, या
ঐ রকম	(ओइ रकम)	वैसा
এবং	(एवं)	और

এই রকম	(एई रकम)	ऐसा	এ্যয়সা
কেননা	(केनना)	क्योंकि	কিউ কি
কি রকম	(कि रकम)	कैसा	কৈসা
তুমিও	(तुमिओ)	तुम भी	তুম ভি
যে রকম	(जे रकम)	जैसा	জৈসা
তবুও	(तबुओ)	तो भी	তুম ভি
সে রকম	(से रकम)	तैसा	তৈসা
আমিও	(आमिओ)	मैं भि	ম্যয় ভী
যদিও	(यदिओ)	हालाँकि	হালাঁ কি
কিসের জন্য	(किसेर जन्य)	किसलिये	কিসলিয়ে
এইজন্য	(एइजन्य)	इसलिये	ইসলিয়ে
কি জন্য	(कि जन्य)	किसलिये	কিসলিয়ে
ঐ জন্য	(ओइ जन्य)	उसलिये	উসলিয়ে
যদি	(जोदि)	अगर यदि	অগর, যদি
সে জন্য	(से जन्य)	जिसलिये	জিসলিয়ে
তখন	(तखन)	तब	তব
ঐ পর্যন্ত	(ओइ परजोन्त)	वहाँ तक	ওহাঁ তক
এই পর্যন্ত	(एइ परजोन्त)	यहाँ तक	এহাঁ তক
পর্যন্ত	(परजोन्त)	तक	তক
বড়	(बड़ो)	बड़ा	বড়া
ছোট	(छोटो)	छोटा	ছোটা
কম	(कम)	थोड़ा, कम	থোড়া, কম
বেশী	(वेशी)	ज्यादा	জ্যাদা
আবার	(आबार)	फिर	ফির
নূতন	(नूतन)	नया	নয়া
কত	(कत)	कितना	কিত্না

যত	(जत)	जितना
বাহির	(बाहिर)	बाहर
ভিতর	(भीतर)	अन्दर
পুরাতন	(पुरातन)	पुराना
তত	(ततो)	उतना
এত	(एत)	इतना
যখন	(जखन)	जब
এখন	(एखन)	अब
তখনই	(तखनइ)	तभी
কখন	(कखन)	कब

অষ্টম পাঠ—(आठवाँ पाठ)

বাক্যরচনা—(वाक्यरचना)

ওখানে যাও	ওহাঁ জাও.
ओख़ाने जाओ	वहाँ जाओ
সে আসিয়াছে	ওহ আয়া
से आसियाछे	वह आया
ভিতরে যাও	অন্দর যাও
भितरे जाओ	अन्दर जाओ
নূতন বাটী	নয়া ঘর
नूतन बाटी	नया घर
চলো দূরে যাই	চলো দূরে চলে
चलो दुरे जाइ	चलो दूर चले
কে এলো	কৌন আয়া
के एलो	कौन आया
তুমি কোথায় যাইবে	তুম কহাঁ জাওগে
तुम कोथाय जाइबे	तुम कहाँ आओगे

জোরে জল পড়িতেছে	তেজ পানী বরসাতা হ্যায়
जोरे जल पड़ितेछे	तेज पानी बरसता है
গাড়ী যাইবে	গাড়ী জায়েগী
गाड़ी जाइबे	गाड़ी जायेगी
তুমি কি আসিবে	ক্যা তুম আওগে
तुमि कि आसिबे	क्या तुम आओगे
তাড়াতাড়ি চলো	জল্‌দী চলো
ताड़ा ताड़ि चलो	जल्दी चलो
ছেলেটা বোকা	লড়কা বেবকুফ হ্যায়
छेलेटा बोका	लड़का बेवकूफ है।
উহা খাইও না	উসে মত খাও
उहा खाइओ ना	उसे मत खाओ
নগদ লও	নগদ লো
नगद लओ	नगद लो
এই কলমটি রাখ	ইয়ে কলম রখো
एइ कलमटि राख	ये कलम रखो
সে আজ যাইবে	ওহ্ আজ জায়েগা
से आज जाइबे	वह आज जायेगा
দরজা বন্ধ করো	দরবাজা বন্দ করো
दरजा बन्ध करो	दरवाजा बन्द करो
বাবা আসিতেছেন	পিতাজী আ রহে হ্যায়
बाबा आसितेछेन	पिताजी आ रहे हैं
আজ পাঠশালার ছুটি	আজ পাঠশালা বন্দ হ্যায়
आज पाठशालार छुटी	आज पाठशाला बंद है
চাঁদ উঠিয়াছে	চাঁদ নিকল আয়া
चाँद उठियाछे	चाँद निकल आया

আমার বোন বাড়ি যাইবে आमार बोन बाड़ी जाइबे

মেরী বহন ঘর যায়েগী मेरी बहन घर जाएगी

এক টাকায় একশো পয়সা एक टाकाय एकशो पयसा

এক রুপয়া মে একশো পৈসা एक रुपये में सौ पैसा

নদীতে বন্যা আসিবে नदीते वन्या आसिबे

কাহাকেও গালী দিও না काहाकेओ गाली दिओ ना

কিসী কো ভি গালী নহী দো किसी को भी गाली नही दो

নবম পাঠ—नवाँ पाठ

সংযুক্তাক্ষর যোগ—संयुक्ताक्षर योग

য—্য ফলা যোগ/य=संयोग

ক+য=ক্য	ঐক্য	বাক্য	মানিক্য
क+य=क्य	ऐक्य	वाक्य	मानिक्य
খ+য=খ্য	মুখ্য	অখ্যাতি	উপাখ্যান
ख+य=ख्य	मुख्य	अख्याति	उपाख्यान
গ+য=গ্য	ভাগ্য	যোগ্য	আরোগ্য
ग+य=ग्य	भाग्य	योग्य	आरोग्य
চ+য=চ্য	বাচ্য	বিবেচ্য	পদচ্যুত
च+य=च्य	वाच्य	विवेच्य	पदच्युत
জ+য=জ্য	রাজ্য	বাণিজ্য	বিভাজ্য
ज+य=ज्य	राज्य	बाज्यि	विभाज्य
ট+য=ট্য	নাট্য	কাপট্য	পরিপাট্য
ट+य=ट्य	नाट्य	कापट्य	परिपाट्य
ঠ+য=ঠ্য	পাঠ্য	শাঠ্য	পাঠাগার
ठ+य=ठ्य	पाठ्य	शाठ्य	पाठ्यागार
ড+য=ড্য	জাড্য	জাড্যমান	
ड+य=ड्य	जाड्य	जाड्यमान	
ঢ+য=ঢ্য	আঢ্য	ধনাঢ্য	

ঢ+য=ঢ্য	আঢ্য	ধনাঢ্য	
ণ+য=ণ্য	পুণ্য	অরণ্য	লাবণ্য
ण+य=ण्य	पुण्य	अरण्य	लावण्य
ত+য=ত্য	সত্য	নিত্য	হত্যা
त+य=त्य	सत्य	नित्य	हत्या
থ+য=থ্য	পথ্য	মিথ্যা	অকথ্য
थ+य=थ्य	पथ्य	मिथ्या	अकथ्य
দ+য=দ্য	আদ্য	বাদ্য	বিদ্যা
द+य=द्य	अद्य	वाद्य	विद्या
ধ+য=ধ্য	বধ্য	সাধ্য	অবাধ্য
ध+य=ध्य	वध्य	साध्य	अवाध्य
ন+য=ন্য	অন্য	ধান্য	মান্য
न+य=न्य	अन्य	धान्य	मान्य
প+য=প্য	প্রাপ্য	রোপ্য	আপ্যায়িত
प+य=प्य	प्राप्य	रोप्य	आप्यायित
ভ+য=ভ্য	লভ্য	সভ্য	অসভ্য
भ+य=भ्य	लभ्य	सभ्य	असभ्य
ম+য=ম্য	রম্য	অগম্য	গম্যমান
म+य=म्य	रम्य	अगम्य	गम्यमान
ল+য=ল্য	তুল্য	মাল্য	কল্যাণ
ल+य=ल्य	तुल्य	माल्य	कल्याण
ব+য=ব্য	কাব্য	নব্য	তালব্য
व+य=व्य	काव्य	नव्य	तालव्य
শ+য=শ্য	অবশ্য	শ্যামল	আবশ্যক
श+य=श्य	अवश्य	श्यामल	आवश्यक
ষ+য=ষ্য	দূষ্য	পোষ্য	শিষ্য
ष+य=ष्य	दूष्य	पोष्य	शिष्य
স+য=স্য	নস্য	হাস্য	আলস্য
स+य=स्य	नस्य	हास्य	आलस्य
হ+য়=হ্য	সহ্য	লেহ্য	অসহ্য

হ+য=হ্য	সহ্য	লেহ্য	অসহ্য
ক+র=ক্র	চক্র	বক্র	বিক্রয়
क+र=क्र	चक्र	वक्र	विक्रय
গ+র=গ্র	অগ্র	গ্রাম	অগ্রিম
ग+र=ग्र	अग्र	ग्राम	अग्रिम
ঘ+র=ঘ্র	শিঘ্র	ব্যাঘ্র	ঘ্রাণ
घ+र=घ्र	शीघ्र	व्यघ्र	घ्राण
জ+র=জ্র	বজ্র	বজ্রপাণী	বজ্রাঘাত
ज+र=ज्र	बज्र	बज्रपाणी	बज्राघात
ত+র=ত্র	গত্র	পাত্র	মিত্র
त+र=त्र	गत्र	पात्र	मित्र
দ+র=দ্র	রৌদ্র	দরিদ্র	হরিদ্র
द+र=द्र	रौद्र	दरिद्र	हरिद्र
ধ+র=ধ্র	ধ্রুব	জয়ধ্রত	অন্ধ্র
ध+र=ध्र	ध्रुव	जयध्रत	अन्ध्र
প+র=প্র	প্রাপ্ত	প্রাণ	প্রীতি
प+र=प्र	प्राप्य	प्राण	प्रीति
ভ+র=ভ্র	শুভ্র	ভ্রাতা	ভ্রমণ
भ+र=भ्र	शुभ्र	भ्राता	भ्रमण
ম+র=ম্র	আম্র	তাম্র	বিনম্র
म+र=म्र	आम्र	ताम्र	विनम्र
ব+র=ব্র	ব্রণ	তীব্র	ব্রত
ब+र=ब्र	ब्रण	तीब्र	ब्रत
শ+র=শ্র	শ্রম	বিশ্রাম	শ্রমিক
श+र=श्र	श्रम	विश्राम	श्रमिक
হ+র=হ্র	হ্রদ	হ্রাস	
ह+र=ह्र	ह्रद	ह्रास	

ল—ফলা যোগ/ल–फला योग

ক+ল=ক্ল	শুক্ল	ক্লীব	ক্লেশ
क+ल=क्ल	शुक्ल	क्लीव	क्लेश

গ+ল=গ্ল	গ্লানি	গ্লোব	গ্লাস
ग+ल=ग्ल	ग्लानि	ग्लोब	ग्लास
প+ল=প্ল	প্লাবন	প্লীহা	বিপ্লব
प+ल=प्ल	प्लावन	प्लीहा	विप्लव
ম+ল=ম্ল	অম্ল	ম্লান	অম্লান
म+ल=म्ल	अम्ल	म्लान	अम्लान
ল+ল=ল্ল	মল্ল	কল্লোল	ভল্লুক
ल+ल=ल्ल	मल्ल	कल्लोल	भल्लुक
শ+ল=শ্ল	শ্লাঘা	অশ্লীল	শ্লোক
श+ल=श्ल	श्लाघा	अश्लील	श्लोक
হ+ল=হ্ল	আহ্লাদ	প্রহ্লাদ	আহ্লাদিত
ह+ल=ह्ल	आह्लाद	प्रह्लाद	आह्लादित

ব—সংযোগ/व–संयोग

ক+ব=ক্ব	পক্ব	অপক্ব	পরিপক্ব
क+व=क्व	पक्व	अपक्व	परिपक्व
গ+ব=গ্ব	দিগ্বিজয়	দিগ্বিদিক	
ग+व=ग्व	दिग्वजय	दिग्वदिक	
জ+ব=জ্ব	জ্বর	জ্বালা	
ज+व=ज्व	ज्वर	ज्वाला	
ত+ব=ত্ব	ত্বরা	মমত্ব	রাজত্ব
त+व=त्व	त्वरा	ममत्व	राजत्व
দ+ব=দ্ব	দ্বীপ	দ্বার	দ্বেষ
द+व=द्व	द्वीप	द्वार	द्वेष
ধ+ব=ধ্ব	ধ্বনি	ধ্বংশ	ধ্বজা
ध+व=ध्व	ध्वनि	ध्वंश	ध्वजा
শ+ব=শ্ব	অশ্ব	বিশ্বাস	নিশ্বাস
श+व=श्व	अश्व	विश्वास	निश्वास
ল+ব=ল্ব	বিল্ব	বিল্বপত্র	
ल+व=ल्व	विल्व	विल्वपत्र	
স+ব=স্ব	স্বভাব	আস্বাদ	তেজস্বী

स+व=स्व	स्वभाव	आस्वाद	तेजस्वी
হ+ব=হ্ব	জিহ্বা	আহ্বান	গহ্বর
ह+व=ह्व	जिह्वा	आह्वान	गह्वर
ণ+ণ=ণ্ণ	বিষণ্ণ	ষণ্ণবতি	
ण+ण=ण्ण	विषण्ण	षण्णबति	
ষ+ণ=ষ্ণ	কৃষ্ণ	বিষ্ণু	সহিষ্ণু
ष + ण = ष्ण	कृष्ण	विष्णु	सहिष्णु
ক্ষ+ণ=ক্ষ্ণ	তীক্ষ্ণ	তীক্ষ্ণাগ্র	
क्ष + ण = क्ष्ण	तीक्ष्ण	तीक्ष्णाग्र	
হ+ণ=হ্ণ	মধ্যাহ্ন	পরাহ্ন	
ह + ण = ह्ण	मध्याह्ण	पराह्ण	

ন-ফলা সংযোগ/न–फला संयोग

গ+ন=গ্ন	ভগ্নী	নগ্ন	মগ্ন
ग + न = ग्न	भग्नी	नग्न	मग्न
ঘ+ন=ঘ্ন	বিঘ্ন	বিষঘ্ন	কৃতঘ্ন
घ + न = घ्न	विघ्न	विषघ्न	कृतघ्न
ত+ন=ত্ন	রত্ন	যত্ন	রত্নাকর
त + न = त्न	रत्न	यत्न	रत्नाकर
ন+ন=ন্ন	অন্ন	বিভিন্ন	সন্নিধান
न + न =न्न	अन्न	विभिन्न	सन्निधान
ম+ন=ম্ন	নিম্ন	নিম্নগা	নিম্নতর
म + न = म्न	निम्न	निम्नगा	निम्नतर
শ+ন=শ্ন	প্রশ্ন	প্রশ্নচিহ্ন	
श + न = श्न	प्रश्न	प्रश्नचिन्ह	
স+ন=স্ন	স্নেহ	স্নান	
स + न = स्न	स्नेह	स्नान	
হ+ন=হ্ন	চিহ্ন	জাহ্নবী	আহ্নিক
ह+ण=ह्ण	चिह्ण	जाह्णवी	आह्णिक

ম—সংযোগ/म-संयोग

ক+ম=ক্ম	রুক্ম	রুক্মিণী

क + म = क्म	रुक्म	रुक्मिणी	
গ+ম=গ্ম	যুগ্ম	বাগ্মী	বাগ্মিতা
ग + म = ग्म	युग्म	वाग्मी	वाग्मीता
ণ+ম=ণ্ম	হিরণ্ময়		
ण + म = ण्म	हिरण्मय		
ত+ম=ত্ম	দুরাত্মা	আত্মা	আত্মীয়
त +म=त्म	दुरात्मा	आत्मा	आत्मीय
দ+ম=দ্ম	ছদ্ম	পদ্ম	পদ্মজ
द+म=द्म	छद्म	पद्म	पद्मज
ন+ম=ন্ম	জন্ম	জন্মান্তর	জন্মেজয়
न+म=न्म	जन्म	जन्मान्तर	जेन्मजय
ল+ম=ল্ম	গুল্ম	বাল্মীকী	শাল্মীলী
ल+म=ल्म	गुल्म	वाल्मीकि	शाल्मीली
শ+ম=শ্ম	রশ্মি	কাশ্মীর	শ্মশান
श+म=श्म	रश्मि	काश्मीर	श्मशान
ষ+ম=ষ্ম	গ্রীষ্ম	উষ্ম	ভীষ্ম
ष+म=ष्म	ग्रीष्म	उष्म	भीष्म
স+ম=স্ম	ভস্ম	স্মরণ	বিস্মৃত
स+म=स्म	भस्म	स्मरण	विस्मृत
হ+ম=হ্ম	জিহ্ম	ব্রহ্ম	জিহ্মিত
ह+म=ह्म	जिह्म	ब्रह्म	जिह्मित

ম—সংযোগ/र—ॅ रफ संयोग

র+ক=র্ক	তর্ক	বিতর্ক	শর্করা
र+क=र्क	तर्क	वितर्क	शर्करा
র+খ=র্খ	মূর্খ	মূর্খতা	মূর্খমান
र+ख=र्ख	मूर्ख	मूर्खता	मूर्खमान
র+গ=র্গ	গর্গ	দুর্গম	বিসর্গ
र+ग=र्ग	गर्ग	दुर्गम	विसर्ग
র+ঘ=র্ঘ	অর্ঘ	দীর্ঘ	মহার্ঘ
र+घ=र्घ	अर्घ	दीर्घ	महार्घ

র+জ=র্জ	দুর্জন	গর্জন	নির্জীব
र+ज=र्ज	दुर्जन	गर्जन	निर्जीव
র+ঝ=র্ঝ	নির্ঝর	ঝর্ঝর	
र+झ=र्झ	निर्झर	झर्झर	
র+ণ=র্ণ	কর্ণ	চূর্ণ	অর্ণব
र+ण=र्ण	कर्ण	चूर्ण	अर्णव
র+থ=র্থ	অর্থ	সার্থক	ব্যর্থ
र+थ=र्थ	अर्थ	सार्थक	व्यर्थ
র+দ=র্দ	নির্দয়	নির্দোষ	নির্দেশ
र+द=र्द	निर्दय	निर्दोष	निर्देश
র+ধ=র্ধ	নির্ধন	নির্ধূম	নির্ধারিত
र+ध=र्ध	निर्धन	निर्धूम	निर्धारित
র+ন=র্ন	দুর্নিবার	দুর্নাম	দুর্নীতি
र+न=र्न	दुर्निवार	दुर्नाम	दुर्नीति
র+প=র্প	সর্প	দর্প	কার্পাস
र+प=र्प	सर्प	दर्प	कार्पास
র+ব=র্ব	দুর্বল	নির্বাধ	দুর্বোধ
र+ब=र्ब	दुर्बल	निर्बाध	दुर्बोध
র+ভ=র্ভ	নির্ভয়	নির্ভর	দুর্ভবনা
र+भ=र्भ	निर्भय	निर्भर	दुर्भवना
র+য=র্য	কার্য	দুর্যোধন	পর্যন্ত
र+य=र्य	कार्य	दुर्योधन	पर्यन्त
র+ল=র্ল	নির্লোভ	নির্লজ	দুর্লোভ
र+ल=र्ल	निर्लोभ	निर्लज	दुर्लोभ
র+শ=র্শ	দর্শন	অর্শ	পরামর্শ
र+श=र्श	दर्शन	अर्श	परामर्श

মিশ্র সংযুক্ত অক্ষর—संयुक्त अक्षरों के कुछ नियम

ক+ক=ক্ক	চ+চ=চ্চ	জ+জ=জ্জ
क+क=क्क	च+च=च्च	ज+ज=ज्ज

ষ+ক=ষ্ক	ক+ট=ক্ট	স+খ=স্খ
ष+क=ष्क	क+ट=क्ट	स+ख=स्ख
ট+ট=ট্ট	শ+ছ=শ্ছ	গ+খ=স্খ
ट+ट=ट्ट	श+छ=श्छ	ग+घ=ग्घ
ক+ত=ক্ত	চ+ছ=চ্ছ	ঞ+ছ=ঞ্ছ
क+त=क्त	च+छ=च्छ	ञ+छ=ञ्छ
ষ+ট=ষ্ট	ণ+ট=ণ্ট	প+ত=প্ত
ष+ट=ष्ट	ण+ट=ण्ट	प+त=प्त
ণ+ড=ণ্ড	ব+দ=ব্দ	প+ট=প্ট
ण+ड=ण्ड	ब+द=ब्द	प+ट=प्ट
ম+প=ম্প	ম+ত=ম্ত	ম+ম=ম্ম
म+प=म्प	म+त=म्त	म+म=म्म

মিশ্র সংযুক্ত অক্ষর—संयुक्त अक्षरों के कुछ नियम

দ+ব=দ্ব		শ+চ=শ্চ	ল+প=ল্প
द+व=द्व		श+च=श्च	ल+प=ल्प
ম+ফ=ম্ফ		ম+ভ=ম্ভ	দ+দ=দ্দ
म+फ=म्फ		म+भ=म्भ	द+द=द्द
ত+থ=ত্থ		ল+ক=ল্ক	দ+ভ=দ্ভ
त+थ=त्थ		ल+क=ल्क	द+भ=द्भ
ঙ+গ=ঙ্গ		ঙ+ঘ=ঙ্ঘ	ঙ+খ=ঙ্খ
ङ+ग=ङ्ग		ङ+घ=ङ्घ	ङ+ख=ङ्ख
জ+ঞ=জ্ঞ		ঞ+জ=ঞ্জ	ঞ+চ=ঞ্চ
ज+ञ=ज्ञ		ञ+ज=ञ्ज	ञ+च=ञ्च
র+চ+চ=র্চ্চ	অর্চ্চন	র+চ+চ=র্চ্চ	নির্জ্জন
र+च+च=र्च्च	अर्च्चन	र+ज+ज=र्ज्ज	निर्ज्जन
র+জ+জ+উ=র্জ্জু	অর্জ্জুন	ক+ষ+ম=ক্ষ্ম	লক্ষ্মণ
र+ज+ज+उ=र्ज्जु	अर्ज्जुन	क+ष+म=क्ष्म	लक्ष्मण
জ+জ+ব=জ্জ্ব	উজ্জ্বল	ন+ন+য=ন্ন্য	সন্ন্যাসী
ज+ज+व=ज्ज्व	उज्जवल	न+न+य=न्न्य	सन्न्यासी (सन्यासी)
র+ম+ম=র্ম্ম	ধর্ম্ম	ষ+প+র=ষ্প্র	দুষ্প্রাপ্য

র+ম+ম=র্ম্ম ধর্ম্ম ষ+প+র=ষ্প্র দুষ্প্রাপ্য

र+म+म=र्म धर्म ष+प+र=ष्प्र दुष्प्राप्य

র+ব+ব = র্ব্ব পর্ব্বত র+য+য = র্য্য সূর্য্য

र+व+ब=र्ब्ब पर्ब्बत र+य+य=र्य्य सूर्य्य

স+থ+য = স্থ্য স্বাস্থ্য

स+थ+य=स्थ्य स्वास्थ्य

মিশ্র সংযুক্ত অক্ষরে কিছু বাক্য রচনা
संयुक्त अक्षरों के कुछ वाक्य

—ঝরনে (জলপ্রপাত) কী গর্জন দূর সে সুনাই দেতী হ্যায়—জলপ্রপাতে গর্জন দূর হইতে শোনা যায়।

झरने की गर्जन दूर से सुनाई देती है। जलप्रपातेर गर्ज्जन दूर हइते शोना जाय।

মোতি দুষ্প্রাপ্য রত্ন হ্যায়— মোতি দুষ্প্রাপ্য রত্ন।

मोती दुष्प्राप्य रत्न है। मोती दुष्प्राप्य रत्न।

ব্যায়াম সে স্বাস্থ্য দৃঢ় হোতা হ্যায়। ব্যায়ামে স্বাস্থ্য দৃঢ় হয়।

व्यायाम से स्वास्थ्य दृढ़ होता है। व्यायामे स्वास्थ्य दृढ़ हय।

লক্ষ্মণ বীর যোদ্ধা ছিলেন।

लक्ष्मण वीर योद्धा थे।

দয়া ধর্ম কা মূল্য হ্যায়—দয়া ধর্ম-এর মূল।

दया धर्म का मूल है। दया धर्मेर मूल।

আত্মীয় সম্বন্ধিত কিছু নাম
आत्मीय सम्बन्धित कुछ नाम

মাতা (মা) माता (मा)

পিতা (বাবা) पिता (बाबा)

ভাই (ভ্রাতা) भाइ (भ्राता)

বহন (ভগ্নী) बहन (भग्नी)

লড়কা (ছেলে) लड़का (छेले)

বেটী (কন্যা) बेटी (कन्या)

চাচা (কাকা, খুড়ো) चाचा (काका, खुड़ो)

চাচী (কাকীমা, খুড়িমা) चाची (काकीमा, खुड़ीमा)

বেটা (পুত্র) बेटा (पुत्र)

স্ত্রী (পত্নী) स्त्री (पत्नी)

ঔরত (স্ত্রী) औरत (स्त्री)

পুরুষ पुरुष (आदमी)

বিধবা विधवा (विधवा)
পতি (স্বামী) पति (स्वामी)
বচ্চা (শিশু) बच्चा (शिशु)
ভদ্রলোক (সজ্জন) भद्रलोक (सज्जन)

অঙ্গ প্রত্যঙ্গের নাম
अंगों के नाम

হাথ-हाथ
বাল बाल
চোখ-चोख,
মুঁহ-मुँह মুখ-मुख
কমর-कमर
কান-कान কর্ণ-कर्ण
পীঠ-पीठ
উঙ্গলী-उंगली
নাক-नाक
চুল-चुल
চক্ষু-चक्षु
ছাতী-छाती
কোমর-कोमर
দাঁত-दाँत
সির-सिर মস্তক-मस्तक
আঙ্গুল-आंगुल
শরীর-शरीर
আঁখ-आँख
গলা-गला
বুক-बुक
নাড়ী-नाड़ी
গরদন-गरदन ঘাড়-घाड़
মাথা-माथा
কন্ধা-कन्धा কাঁধ-काँध
দিমাগ-दिमाग মস্তিষ্ক-मस्तिष्क
দিল-दिल হৃদপিণ্ড-हत्पिण्ड
জীভ-जीभ জিহ্বা-जिह्वा
মাথা-माथा কপাল-कपाल
পের পা-पैर पा
চেহরা-चेहरा মুখমণ্ডল-मुखमण्डल
ফেফড়ে-फेफड़ा ফুসফুস-फुसफुस
হড্ডী-हड्डी অস্থি-अस्थि হাড়-हाड़
কোহনী-कोहनी কনুই-कनुइ
ঘুটনা-घुटना জানু-जांनु

পোশাকের নাম
पोशाकों के नाम

কপড়া कपड़ा (কাপড়) कापड़
কমীজ कमीज (জামা) जामा
জেবজেব (পকেট) पकेट
মলমল मलमल (মসলিন) मसलिन
তৌলিয়া तौलिया (তোয়ালী) तोयाली
মোজা मोजा (মোজা) मोजा
বটন बटन (বোতাম) बोताम
কোট-कोट
সাড়ী-साड़ी
রুমাল-रुमाल
রেশমী-रेशमी
রুই रुई (তুলা) तुला
স্বীটার स्वीटर (সোয়েটার) सोयटार
ঊনী ऊनी (পশমী) पशमी

স্কুলের আবশ্যক জিনিষের নাম
आवश्यक स्कूली वस्तुओं के नाम

সুতা सुता, ডোরা डोरा (সূতা) सुता জুতা जुता
কলম कलम- পেন্সিল पेन्सिल
কাগজ कागज কুর্সী कुर्सी কেদার, চেয়ার केदारा, चेयार

দাবাত दावात দোয়াত दोआत
কিতাব किताब বই बइ মেজ मेज টেবিল टेबिल সেয়াহি स्याही কালী काली
শ্যামপট বোর্ড श्यामपट बोर्ड
বেঞ্চ बैंच গুরুজী गुरुजी শিক্ষক शिक्षक
বিদ্যার্থী विद्यार्थी ছাত্র छात्र
খড়িয়া खड़िया খড়ী खड़ी

খাদ্যদ্রব্যের নাম
खाद्य वस्तुओं के नाम

চাবল चावल (চাউল) चाउल
ধান धान ঘীয়া घीया
গেঁহু गेहूँ গম गम
দাল दाल ডাল डाल
চিনি चीनी কোহড়া कोहड़ा
অনাজ अनाज
বাদাম बादाम
তেল तेल মলাই मलाइ
মসালা मसाला
মছলী मछली
মাঁশ मांस মাংস माँस
পানী पानी
গোভী गोभी কপি कपि
লাউ लाउ
বৈগন बैंगन বেগুন बेगुन
আলু आलु
কুমড়া कुमड़ा গুড় गुड़
শস্যাদি शस्यादि
পনীর पनीर খীর खीर
সর सर
দহী दही দধি दधि
অচার अचार
ঘী घी
জল जल

ব্যাকরণ/व्याकरण
কিছু বিশেষণ পদ/कुछ विशेषण पद

অচ্ছা अच्छा ভাল भाल
বুরা बुरा মন্দ मन्द
কচ্চা कच्चा কাঁচা काँचा
পক্কা पक्का (পাকা) पाका
মীঠা मीठा মিষ্টি मिष्ठी
খট্টা खट्टा টক टक
তীতা तीता তিক্ত तिक्त
ভীগা भीगा ভীজা भीजा
কঠোর कठोर রোগী रोगी
নরম नरम
কড়া कड़ा শক্ত शक्त
দুর্বল दुर्बल
বলবান बलवान
দয়ালু दयालु
চরিত্রবান चरित्रवान
সুখা सुखा শুষ্ক शुष्क
লম্বা लम्बा
রুগ্ন रुग्न

চওড়া चौड़ा তরল तरल
সুস্থ सुस्त কুঁড়ে कुड़े
পাতলা पातला
গুণবান गुणवान

ক্রিয়া/क्रिया

লিখনা (লেখা) लिखना (लेखा)
খানা (খাওয়া) खाना (खाओया)
পীনা (পান করা) पीना (पान करा)
চলনা (চলা) चलना (चला)
সোনা (নিদ্রা যাওয়া) सोना (निद्रा जाओया)
পড়না (পড়া) पड़ना (पड़ा)
করনা (করা) करना (करा)
ঘুমনা (বেড়ান) घुमना (बेड़ान)
লে জানা (বহন করা) ले जाना (बहन करा)
কহনা (কথা বলা) कहना (कथा बला)
প্যায়ার করনা (ভালবাসা) प्यार करना (भालबासा)
যত্ন করনা (যত্ন করা) यत्न करना (यत्न करा)
ঘৃণা করনা (ঘৃণা করা) घृणा करना (घृणा करा)
নিন্দা করনা (নিন্দা করা) निन्दा करना (निन्दा करा)
প্রশংসা করনা (প্রশংসা করা) प्रशंसा करना (प्रशंसा करा)
পকড়না (ধরা) पकड़ना (धरा)
ছোড়না (ছাড়িয়ে দেওয়া) छोड़ना (छाड़िया देओया)
পানা (পাওয়া) पाना (पाओया)
লেনা (লওয়া) लेना (लओया)
লানা (নিয়ে আসা) लाना (निये आसा)
জানা (যাওয়া) जाना (जाओया)
বলনা (বলা) बोलना (बला)
নষ্ট করনা (নষ্ট করা) नष्ट करना (नष्ट करा)
(বেচনা) বিক্রয় করা बेचना (विक्रय करा)
খরীদনা খরিদ করা (কেনা) खरीदना खरिद करा (केना)
চোরী করনা (চুরি করা) चोरी करना (चुरि करा)
সহায়তা দেনা (সাহায্য করা) सहायता देना (साहाज्य करा)
বানানা (তৈরী করা) बनाना (तोइरी करा)

ভেজনা (পাঠান) भेजना (पाठान)
ফেঁকনা (ফেলা) फेंकना (फेला)
পুকারনা (ডাকা) पुकारना (डाका)
কাম করনা (কাজ করা) काम करना (काज करा)
হাঁকনা (চালানো) हाँकना (चालानो)
রহ্না (বাস করা, থাকা) रहना (बास करा, थाका)
প্রকট করনা (দেখান) प्रकट करना (देखान)
আনা (আসা) आना (आसा)

লিঙ্গ—लिंग

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ	पुलिंग	स्त्रीलिंग
দেব	দেবী	देव	देवी
পিতা	মাতা	पिता	माता
গাধা	গাধী	गधा	गधी
মামা	মামী	मामा	मामी

অ ও আ স্থানে স্ত্রীলিঙ্গে ঈ যোগ হয়। কিন্তু সময় সময় (হিন্দীতে) ইয়া যোগ হয়। যেমন ঃ—

পুংলিঙ্গে কুকুর — স্ত্রী লিঙ্গে কুক্করী—হিন্দীতে ঃ

कुत्ता	कुतिया
কুত্তা	কুত্তিয়া
चुहा	चुहिया (इँदुरी) इत्यादि
চুহা	চুহিয়া (ইঁদুরী) ইত্যাদি

ব্যবসায় বাচক পুংলিঙ্গে শব্দের স্ত্রীলিঙ্গে ইন যোগ হয়। যেমন ঃ

धोबी	धोबिन	नौकर	नौकरानी
ধোবী	ধোবিন	নৌকর	নৌকরানী
ठाकुर	ठकुराइन	राजा	रानी इत्यादि
ঠাকুর	ঠকুরাইন	রাজা	রানী ইত্যাদি

বাংলা লেখা

বচনের প্রয়োগ—वचन का प्रयोग

एकवचन (একবচন)	बहुवचन (বহুবচন)
लड़का (লড়কা)	लड़के (লড়কে)

घोड़ा (ঘোড়া) घोड़े (ঘোড়ে)

অকারন্ত পুংলিঙ্গ শব্দের শেযে "য়ে" এ যোগ করিলে (হিন্দীতে) বহুবচন হয়—কিন্তু দাদা কিম্বা মামা প্রভৃতি। শব্দের কোনরূপ পরিবর্তন হয় না।

पुस्तक (পুস্তক) একখানি পুস্তক पुस्तकें (পুস্তকে) পুস্তকগুলি

आँख (আঁখ) একটি চক্ষু आँखें (আঁখে) একাধিক চক্ষু

तिथि (তিথি) একটি তিথি तिथिया (তিথিয়া) অনেক তিথি

गोपी (গোপী) गोपीयाँ (গোপীয়াঁ)

হিন্দীতে ই অথবা ঈ যে সব স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের অন্তে থাকিবে তাহাদের বহুবচনের শেষ আঁ যুক্ত হয়, কিন্তু স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের শেষ যদি আ থাকে তবে শুধুঁ চন্দ্রবিন্দু ও কোন কোন জায়গায় য়েঁ ব্যবহার হয়।

যেমন ঃ

डिबिया (ডিবিয়া) डिबियाँ (ডিবিয়াঁ) ডিবা বা কৌটাগুলি

लता (লতা) लताएँ (লাতায়েঁ) লতাগুলি

माता (মাতা) माताएँ (মাতায়েঁ)

वस्तु (বস্তু) वस्तुएँ (বস্তুয়েঁ) জিনিযগুলি

এ বা য়েঁ যোগ করিয়া যেমন কতক স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের বহুবচন করা হয়, আবার বাংলার ন্যায় হিন্দীতেও গণ, বর্গ, দল, বৃন্দ প্রভৃতি শব্দ স্থান বিশেষ এক বচনের সঙ্গে যোগ করিয়া বহুবচন করা হয়।

বর্তমান কাল—वर्तमान काल

হম যাতে হ্যাঁয়—(আমরা যাই) हम जाते हैं (आमरा जाइ)

আপ খাতে হ্যাঁয়—(আপনি খাইতেছেন) आप खाते हैं (आपनि खाइतेछेन)

ও খাতী হ্যায়—(সে (স্ত্রী) খায়) वह खाती हैं (से (स्त्री) खाय)

ম্যায় জাতা হুঁ—(আমি যাই) मैं जाता हुँ (आमि जाइ)

ম্যায় জাতী হুঁ—(আমি (স্ত্রী) যাও) मैं जाती हुँ (आमि (स्त्री) जाइ)

তুমি যাতে হো—(তোমরা যাও) तुम जाते हो (तोमरा जाओ)

তুম জাতী হো—(তোমরা (স্ত্রী) যাও) तुम जाती हो (तोमरा (स्त्री) जाओ)

নোট ঃ (১) বর্তমান কালে 'ম্যায়', কর্ত্তা হইলে ক্রিয়ার পর 'হুঁ' 'তুম' কর্ত্তা হইলে 'হো', বহুবচন বা সম্ভ্রনার্থক কর্ত্তায়, কিম্বা বহুবচন রূপে 'হ্যায়' ও অন্যান্য ক্ষেত্রে হ্যায় ব্যবহার হয়। 'অপ' সম্ভ্রমার্থক রূপে ব্যবহার হয়।

(২) কর্ত্তা স্ত্রীলিঙ্গ হইলে ক্রিয়া ও স্ত্রীলিঙ্গের রূপ ধারণ করে।

রাম জা রহা হ্যায়—(রাম যাইতেছে) राम जा रहा है (राम जाइतेछे)
ও পঢ় রহী হ্যায়—(সে (স্ত্রী) পড়িতেছে) वह पढ़ रही है (से (स्त्री) पड़ितेछे)
হম জা রহে হ্যায়—(আমরা যাইতেছি) हम जा रहे हैं (आमरा जाइतेछि)
ও আ রহী হ্যায়—(সে (স্ত্রী) আসিতেছে) वह आ रही है (से (स्त्री) आसितेछे)
নোট ঃ করিতেছে, যাইতেছে, আসিতেছে অপূর্ণ বর্তমান বুঝাইতে হিন্দীতে রহা, রহে এবং স্ত্রীলিঙ্গে 'রহী' ব্যবহার হয়।

হিন্দীতে কর ঃ

১। আমার উটা হইয়াছে। ২। আমরা উঠিয়াছি। ৩। আমি (স্ত্রী) উঠিয়াছি। ৪। আপনি খান। ৫। আমি (স্ত্রী) উঠিতেছি।

बंगला करो :

(१) इनको पानी दो । (२) मुझे रोटी दो । (३) वे हठी हैं । (४) वह भात खाती है । (५) मैं भात खाता हुँ ।

গতকাল বা ভূতকাল—भूतकाल

वह गया था—ও গয়া থা (সে গিয়া ছিল।) से गिया छिल ।
वे गया थे—ও গয়ে থে (তাহারা গিয়াছিল) ताहारा गियाछिल ।
मैं दौड़ी थी—ম্যায় দৌড়ি থী—(আমি দৌড়াইয়াছিলাম) आमि दौड़ाइयाछिलाम ।
हम दौड़ी थी—ম্যায় দৌড়ি থী—(আমি দৌড়াইয়াছিলাম) आमरा दौड़ाइयाछिलाम ।

ভবিষ্যতকাল—भविष्यतकाल

मैं जाऊँगा—(স্ত্রী লিঙ্গে জাউঙ্গী) ম্যায় জাউঙ্গা—আমি যাইব आमि जाइबो ।
हम जायेंगे—(স্ত্রী লিঙ্গে জায়েঙ্গে) হম জায়েঙ্গে—আমরা যাইবো आमरा जाइबो ।
तुम जाओगे—(স্ত্রী লিঙ্গে জায়োগা)—তুম জায়োগা—তোমরা যাইবে तोमरा जाइबे ।
तू जायेगा (স্ত্রী লিঙ্গে জায়েগা)—তু জায়েগা—তুমি যাইবে तुमि जाइबे ।
নোট ঃ ভবিষ্যত কাল বুঝাইতে ক্রিয়ার সঙ্গে একবচন কর্তা হইলে গা বহুবচন কর্ত্তা হইলে গে ব্যবহৃত হয়। স্ত্রীলিঙ্গে গী ব্যবহার হয়

কিছু আবশ্যকীয় শব্দ—कुछ जरुरी शब्द

আজ—আজ (অদ্য) अद्य   कल—কল (কাল) काल
परसों—পরসো (পরশু) परशु   तब—তব (তখন) तखन

कब—কব (কখন) कखन जब—জব (যখন) जखन

किस समय —কিস সময় (কোন সময়) कौन समय

उस समय—উস সময় (সেই সময়) सेइ समय

किसी समय—কিসী সময় (কোনও সময়) कोनअओ समय ।

कहाँ से—কাহাঁ সে (কোথা হইতে) कोथा होइते ।

यहाँ से—এহাঁ সে (এখান হইতে) एखान होइते ।

वहाँ—ওহাঁ (সেখানে, ওখানে) ओखाने ।

जहाँ तहाँ—জাঁহা তাঁহা (যেখানে, সেখানে) जेखाने, सेखाने ।

ऐसा—এইসা (এইপ্রকার, এইরূপ) एई प्रकार, एइरूप

निश्चय, अवश्य—নিশ্চয়, অবশ্য (নিশ্চয় অবশ্য)।

প্রশ্নবোধক বাক্য—प्रश्नबोधक वाक्य

तुम्हारा नाम क्या है? তুমহারা নাম ক্যা হ্যায় ? তোমার নাম কি) तोमार नाम कि?

क्या आप जायेंगे? ক্যা আপ জায়েঙ্গে? (আপনি কি যাইবেন?) आपनि कि जाइबेन?

वहाँ कौन है? ওঁয়া কোন হ্যায় ? (ওখানে কে?) ओखाने के?

तुमने यह काम क्यों किया? তুমনে য়হ কাম কয়ো কিয়া ? (তুমি এই কাজ কেন করিয়াছ?) तुमि एइ काज केन करियाछ।

राम तुम कहाँ जाओगे? রাম তুম কঁহা জাও গে? (রাম তুমি কোথায় যাইবে?) राम तुमि कोथाय जाइबे?

(হিন্দী ভাষার মধ্যে এমন কতকগুলি শব্দ আছে, যেগুলির উচ্চারণ বাংলা ভাষায় ঐ শব্দগুলি হইতে কিন্তু ভিন্ন হইয়া থাকে যেমন ঃ—বাংলাতে যেরূপ—কি, কোথায়, কে, কেন শব্দের দ্বারা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করা হইয়া থাকে। হিন্দীতে সেইরূপ—ক্যা (কি) কৌন (কে) কাঁহা (কোথায়) কিন্তু (কেন) প্রভৃতি শব্দ দ্বারা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করা হয়।

বাংলা কর ঃ

तुम्हें कहाँ जाना है? आप क्या काम करेंगे? तुम कहाँ से आ रहे हो? वह कौन है? आप क्यों खाते हैं?

हिन्दी में लिखो :

তাহার নাম কি? সে কেন আসিল না? তুমি কোথায় যাইবে? কে ইহা

করিয়াছে? তুমি কি বাড়ী গিয়াছিলে? আপনি (স্ত্রী) দাঁড়াইয়া (খড়া) আছেন কেন?

বাক্য ব্যবহার—वाक्य व्यवहार

তিনি কলকাতায় যাইবেন—तिनि कलिकाताय जाइबेन?
वह कलकत्ता जायेंगे?—ওহ্ কলকত্তা যায়েঙ্গে।
তুমি কি স্কুলে যাইতেছ?—तुमि कि स्कुले जाइतेछ?
क्या तुम स्कुल जा रहे हो?—ক্যা তুমি স্কুল জা রহে হো?
হ্যাঁ আমি স্কুলে যাইতেছি—हाँ आमि स्कुले जाइतेछि ।
जी मैं स्कुल जा रहा हूँ।—জী ম্যায় স্কুল জা রহা হুঁ।
তুমি কি ইহা কিনিয়াছ—तुमि कि इहा किनियाछो।
क्या तुमने इस खरीदा है?—ক্যা তুমনে ইসে খরিদা হ্যায়?
ইহার মূল্য (দাম) কত?—इहार मूल्य (दाम) कत?
इसका मूल्य (दाम, कीमत) क्या है?—ইসকা মূল্য (দাম, কিমত) ক্যায় হ্যায়?
আমি জানিতাম সে একজন ঠক ছিল—आमि जानिताम से एकजन ठग छिल।
मैं जानता था कि वह एक ठग था।—ম্যায় জানতা থা কি ওহ্ এক ঠগ থা।
এক জায়গা হইতে অন্য জায়গায় চল—एक जायगा हइते अन्य जायगाय चल।
एक जगह से दूसरी जगह को चलो।—এক জগহ সে দুসরী জগহ কো চলো।
কিছুদিন যাবৎ বর্ষা হয় নাই—किछुदिन जाबत् वर्षा हय नाई ।
कुछ समय से वर्षा नहीं हुई है।—কুছ সময় সে বর্ষা নহী হুই হ্যায়।
আমার কাছে টাকা নাই—आमार काछे टाका नाइ।
हमारे पास रुपया नहीं है—হমাপে পাস রুপয়া নহী হ্যায়।
তুমি আমাকে পাঁচ টাকা ধার দিবে—तुमि कि आमाके पाँच टाका धार दिबे।
क्या तुम मुझे पाँच रुपया उधार दोगे?—ক্যা তুম মুছে পাঁচ রুপয়া উধার দোগে।
না তুমি পয়সা পাইতে পার না—ना तुमि पयसा पाइते पार ना ।
नहीं तुम्हें पैसा नहीं मिल सकता।—নহী তুমসে পৈসা নহী মিল সকতা।
আমাকে ক্ষমা করিয়া দাও—आमाके क्षमा करिया दाओ ।
मुझे क्षमा कर दो।—মুঝে ক্ষমা কর দো।
তোমার এই রকম করা উচিত নয়—तोमार एइ रकम करा उचित् नय।
तुम्हें ऐसा करना नहीं चाहिये।—তুমসে এসা করনা নহী চাহিয়ে।

উচ্চারণ করিবার নিয়ম—उच्चारण का नियम

১। হিন্দী ভাষার 'অ', (अ)-এর উচ্চারণ বাংলাতে কিছুটা আ-এর মত হয়। যেমন—हम বাংলাতে কিন্তু (হাম) এরূপ লেখা হইবে। আ, आ এর উচ্চারণে কোন পরিবর্তন হয় না। যেমন—আজ (आज) আম (आम)। হিন্দীতে শব্দের শেষে অ अ এর উচ্চার হয় না, যেমন দুখ্ दुःख, দুঃখ—হয় অ-হয় না।

২। হিন্দীতে শব্দের इ ই হইতে ৯ লৃ পর্যন্ত প্রায় বাংলার মতই উচ্চারিত হয়, তবে কোন কোন জায়গায় পার্থক্য দেখা যায় যেমন (ঘী) घी-এর সঙ্গে দীর্ঘ ঈ ব্যবহার হয়। বাংলাতে ঘি হ্রস্বই ব্যবহার হয়। ফুল, স্কুল এগুলিতে বাংলায় হ্রস্ব-উ ব্যবহার হয়, কিন্তু হিন্দীতে फूल, स्कूल এগুলিতে দীর্ঘ ঊ-ব্যবহার হয়।

৩। হিন্দীতে ঐ ऐ এর উচ্চারণ বাংলার ঐ কারের মত হয় না, হিন্দী ঐকারের উচ্চারণ—এ্যা ব্য-অ্যায় এইরূপ হইয়া থাকে। যেমন—ऐसा (এ্যাসা) बैंक (ব্যাঙ্ক)।

৪। বাংলা জ এবং য স্থানে হিন্দীতে ज বসে, যেমন—জল जल যাতা जाता।

বাংলায় (য়) হয় স্থলে হিন্দী य ব্যবহার করা হয়। যেমন—সময় (समय) বাংলায় 'য়' এর জায়গাতে হিন্দী य বাংলায় য-এর স্থলে যদি य ব্যবহার হয় তবে य উচ্চারণ 'ইর' হইবে, যেমন—(যদি) বাংলা 'য'-এর জায়গাতে হিন্দী य। হিন্দী 'यदि' শব্দ কিছুটা (যদি) এরূপ উচ্চারিত হইবে।

৫। হিন্দী ब শব্দ বাংলাতে (ব)-এর ন্যায় উচ্চারিত হয় কিন্তু ब শব্দ বাংলাতে ও-এর মত উচ্চারিত, তবে ब প্রকৃত বর্ণ এবং ब প্রাকৃতিক বর্ণ। যেমন—বই (किताब) वह (ও)।

৬। হিন্দীতে ङ (ঙ) ञ (ঞ) ण (ণ) न (ন) म (ম)-এর চন্দ্রবিন্দু এই কয়টি বর্ণের পরিবর্ত্তে শব্দে সাধারণতঃ অনুস্বার লিখা হয়, যেমন—रंग, चंचल, कंधा, पिंजरा कंप इत्यादि। কিন্তু বাংলাতে রঙ্গ, চঞ্চল, কান্ধা, পিঞ্জরা, কম্প এরূপ লিখিতে হয়।

৭। হিন্দীতে যদি বিদেশী শব্দের উচ্চারণ আসে, যেমন—(পার্শী শব্দ) তবে তাহার ব্যবহার কালে উক্ত শব্দের নীচে একটি (.) বিন্দু বসে, যেমন—जेब (পকেট) फकत इत्यादि।

৮। বাংলাতে শ, ষ এবং স সেখানে বসে হিন্দীতেও প্রায় সেখানে যেখানেই

বসে, তবে কোন কোন জায়গায় এর ব্যতিক্রমও বটে, যেমন—বাংলাতে 'শুরু' হিন্দীতে শুরু বাংলার ষাঁড় হিন্দীতে 'साँड़' ইত্যাদি বাংলায় 'শয়ন' হিন্দীতে সো জাও ইত্যাদি।

দিনের নাম/दिनों के नाम

ইতবার (রবিবার) — इतवार (रविवार)

সোমবার — सोमवार

মঙ্গলবার — मंगलवार

বুধবার — बुधवार

গুরুবার (বৃহস্পতিবার) — गुरुवार (वृहस्पतिवार)

(ভৃগুবার) — भृगुवार या शुक्रवार

শনিবার — शनिवार

মাসের নাম/महीनों के नाम

বৈশাখ बैशाख — বৈশাখ

(জেট) जेठ — জৈষ্ঠ্য जैष्ठ

(সাওনা) सावन — শ্রাবণ श्रावण

আষাঢ় आषाढ़ — আষাঢ়

(ভাদোঁ) भादों — ভাদ্র भाद्र

(কুয়াঁর) कुंयार — আশ্বিন आश्विन

কার্ত্তিক कार्तिक — কার্ত্তিক

(অগহ্ন) अगहन — অগ্রহায়ন अग्रहायन

(পুষ) पुष — পৌষ पौष

(ফাগুন) फागुन — ফাল্গুন फाल्गुन

(চৈত্র) चैत — চৈত্র चैत्र

ইংরাজী মাসের নাম/अंग्रेजी महीनों के नाम

(জনবরী) जनवरी — জানুয়ারী जानुयारी

(ফরবরী) फरवरी — ফেব্রুয়ারী फेब्रुआरी

(মার্চ) मार्च (অপ্রেল) अप्रेल (এপ্রিল) एप्रिल

(মই) मई মে मे

(জুন) जुन (জুলাই) जुलाई

(অগস্ত) अगस्त আগস্ট अगाष्ट

(সিতম্বর) सितम्बर সেপ্টেম্বর सेप्टेम्बर

(অকটুবর) अकटुबर অক্টোবর अक्टोबर

(নবম্বর) नवम्बर নভেম্বর नभेम्बर

(দিসম্বর) दिसम्बर ডিসেম্বর डिसेम्बर ।

परिश्रम का फल

बंगला में अनुवाद करो :

बहुत दिन हुए दिलीप सिंह नामक एक राजा राज्य करता था । उसका राज्य बहुत बड़ा था और व सुख से रहता था। परन्तु एक दिन पड़ोस के एक दूसरे राजा ने उसके राज्य पर चड़ाई कर दी । दिलीप सिंह हार गया और अपनी जान बचाने के लिये जंगल में जा छिपा । एक दिन गुफा में लेटा हुआ अपने भाग्य के बारे में सोच ही रहा था कि उसकी दृष्टि सामने की दीवार पर पड़ गया । उसने देखा कि एक चींटी अनाज के एक दाने को मुँह में दबाये दीवार पर चढ़ रहीं है परन्तु थोड़ी दूर चड़ने के बाद ही गिर पड़ी । इसी प्रकार सत्रह बार की कोशिश करने के बाद अट्ठारहवीं बार दीवार पर चढ़ ही गई

दिलीप सिंह ने सोचा कि यदि एक चींटी सत्रह बार असफल होकर भी निराश नहीं होती और बारम्बार चेष्टा करती रहती है । अन्त में सफल हो जाती है तो मैं एक मनुष्य होकर इतना निराश क्यों बनु? इतना सोच कर दिलीप सिंह ने अपनी खोई हुई शक्ति को पुनः एकत्रित किया और शत्रु पर चढ़ाई कर दी। इस बार वह जीत गये।

পরিশ্রমের ফল

হিন্দীতে অনুবাদ করঃ

অনেক দিন আগে দিলীপ সিংহ নামে এক রাজা রাজত্ব করিতেন তাঁর রাজ্যটি ছিল খুবই বড় এবং তিনি সুখে রাজত্ব করিতেন। একদিন এক প্রতিবেশী রাজা তাঁর রাজ্য আক্রমণ করিল। দিলীপ সিংহ হারিয়া গেলেন। প্রাণ বাঁচাইতে তিনি জঙ্গলে আশ্রয় লইলেন। একদিন তিনি একটি গুহাতে

বসিয়া নিজের ভাগ্য সম্বন্ধে চিন্তা করিতেছিলেন, হঠাৎ তাঁহার দৃষ্টি সামনের দেওয়ালের উপর পড়িল। তিনি দেখিলেন একটি পিপীলিকা একখন্ড দানা মুখে করিয়া দেওয়ালের উপর উঠিতেছে কিন্তু কিছুদূর উঠিয়াই সে নীচে পড়িয়া গেল। এইরূপ সে সতের বার ক্রমাগত চেষ্টা করায় আঠারহ দফায় (বার) দেওয়ালের উপর উঠেই গেল, দিলীপ সিংহ ভাবিলেন যদি সামান্য এক পিপীলিকা সতের বার চেষ্টা করার পরও হতাশ না হইয়া বার বার চেষ্টা করিয়া সফলতা লাভ করিতে পারে তবে আমি সভ্য মানব হইয়া নিরাশ হইব কেন! এই চিন্তা করার পর দিলীপ সিংহ নিজের হারান শক্তিকে পুনরায় সংগ্রহ করিয়া শত্রু রাজার উপর আক্রমণ করিলেন। এইবার বিজয়লাভ করিলেন।

लालच का परिणाम

बंगला में अनुवाद करो :

एक समय की बात है कि एक कुत्ते को मांस का एक टुकड़ा मिला वह खुशी के साथ उस टुकड़े को मुँह में दबाये नदी के किनारे किनारे जा रहा था, अचानक नदी के जल में उसको अपनी परछाई दिखलाई पड़ गई। उसने समझा कोई दूसरा कुत्ता भी मांस का एक टुकड़ा लिये जा रहा है। उसे लालच आ गया और उस टुकड़े को भी लेने के लिये ज्योंही उसने अपना मुँह खोला उसके मुंह वाला टुकड़ा भी नदी के जल में जा गिरा। अपने इस लालच पर वह बहुत पछताया।

অমনযোগীতার পরিণাম

হিন্দীতে অনুবাদ করঃ

একটি বালক ও একটি বালিকা একত্রে পড়াশুনা করিত। বালকটি দুষ্ট ছিল এবং পড়িতে চাহিত না, কিন্তু বালিকাটি ভাল ছিল। সে তাহার দৈনিক পড়া তৈয়ার করিত। এইভাবে সে অনেক পরীক্ষায় পাশ করিল এবং শিক্ষিত হইল কিন্তু বালকটি পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইতে পারিল না।

দিন যাইতে লাগিল কালক্রমে বালকটি হইল কুলি এবং বালিকাটি হইল একটি বিদ্যালয়ে শিক্ষায়িত্রী।

একদিন তিনি (শিক্ষায়িত্রী) গাড়ী হইতে নামিলেই কুলি তাহার বোঝা লইতে উপস্থিত হইল কিন্তু সত্বরই তাহাদের পরস্পরের পূর্ব স্মৃতি মনে হইল। স্ত্রীলোকটি দুঃখীত হইয়া কুলিকে জিজ্ঞাসা করিলেন "তুমি কেন এইভাবে জীবন যাপন কর?" সে উত্তর করিল আমি বাল্যকালে আমার পড়ায় অমনোযোগীতার ফল ভোগ করিতেছি।

১ হইতে ১০০ পর্যন্ত সংখ্যা গণনা
१ से १०० तक संख्या (गिनती)

১ এক	१ एक	২১ একুশ	२१ इक्कीस
২ দুই	२ दो	২২ বাইশ	२२ बाइस
৩ তিন	३ तीन	২৩ তেশই	२३ तेइस
৪ চার	४ चार	২৪ চব্বিশ	२४ चौबीस
৫ পাঁচ	५ पाँच	২৫ পঁচিশ	२५ पचीस
৬ ছয়	६ छै	২৬ ছাব্বিশ	२६ छब्बीस
৭ সাত	७ सात	২৭ সাতাশ	२७ सताइस
৮ আট	८ आठ	২৮ আটাশ	२८ अठाइस
৯ নয়	९ नौ	২৯ ঊনত্রিশ	२९ उन्तीस
১০ দশ	१० दस	৩০ ত্রিশ	३० तीस
১১ এগার	११ ग्यारह	৩১ একত্রিশ	३१ एकतीस
১২ বারো	१२ बारह	৩২ বত্রিশ	३२ बत्तीस
১৩ তের	१३ तेरह	৩৩ তেত্রিশ	३३ तेतीस
১৪ চৌদ্দ	१४ चौदह	৩৪ চৌত্রিশ	३४ चौतीस
১৫ পনের	१५ पंद्रह	৩৫ পঁয়ত্রিশ	३५ पैंतीस
১৬ ষোল	१६ सोलह	৩৬ ছত্রিশ	३६ छत्तीस
১৭ সতেরো	१७ सत्रह	৩৭ সাঁইত্রিশ	३७ सैंतीस
১৮ আঠারো	१८ अठारह	৩৮ আটত্রিশ	३८ अड़तीस
১৯ উনিশ	१९ उन्नीस	৩৯ উনচল্লিশ	३९ उन्तालीस
২০ কুড়ি	२० बीस	৪০ চল্লিশ	४० चालीस

৪১ একচল্লিশ	४१	इकतालीस	৬৩ তেষট্টি	६३	तिरसठ
৪২ বিয়াল্লিশ	४२	बयालीस	৬৪ চৌষট্টি	६४	चौसठ
৪৩ তেতাল্লিশ	४३	तैंतालीस	৬৫ পঁষট্টি	६५	पैंसठ
৪৪ চুয়াল্লিশ	४४	चौंवालीस	৬৬ ছেষট্টি	६६	छियासठ
৪৫ পঁয়তাল্লিশ	४५	पैंतालीस	৬৭ সাতষট্টি	६७	सरसठ
৪৬ ছেচল্লিশ	४६	छियालीस	৬৮ আটষট্টি	६८	अढ़सठ
৪৭ সাতচল্লিশ	४७	सैंतालीस	৬৯ ঊনসত্তর	६९	उन्हत्तर
৪৮ আটল্লিশ	४८	अड़तालीस	৭০ সত্তর	७०	सत्तर
৪৯ ঊনপঞ্চাশ	४९	उन्चास	৭১ একাত্তর	७१	इकहत्तर
৫০ পঞ্চাশ	५०	पचास	৭২ বাহাত্তর	७२	बहत्तर
৫১ একান্ন	५१	एंकावन	৭৩ তিয়াত্তর	७३	तिहत्तर
৫২ বাহান্ন	५२	बावन	৭৪ চুয়াত্তর	७४	चौहत्तर
৫৩ তিপান্ন	५३	तिरपन	৭৫ পঁচাত্তর	७५	पचहत्तर
৫৪ চুয়ান্ন	५४	चौवन	৭৬ ছিয়াত্তর	७६	छिहत्तर
৫৫ পঞ্চান্ন	५५	पचपन	৭৭ সাতাত্তর	७७	सतहत्तर
৫৬ ছাপান্ন	५६	छप्पन	৭৮ আটাত্তর	७८	अठहत्तर
৫৭ সাতান্ন	५७	सत्तावन	৭৯ ঊনআশি	७९	उनासी
৫৮ আটান্ন	५८	अठावन	৮০ আশি	८०	अस्सी
৫৯ ঊনষাট	५९	उनसठ	৮১ একাশি	८१	एकासी
৬০ ষাট	६०	साठ	৮২ বিরাশি	८२	बवासी
৬১ একষট্টি	६१	एकसठ	৮৩ তিরাশি	८३	तिरासी
৬২ বাষট্টি	६२	बासठ	৮৪ চুরাশি	८४	चौरासी

৮৫ পঁচাশি	८५	पचासी	৯৩ তিরানব্বই	९३	तिरानवे
৮৬ ছিয়াশি	८६	छियासी	৯৪ চুরানব্বই	९४	चौरानवे
৮৭ সাতাশি	८७	सतासी	৯৫ পঁচানব্বই	९५	पन्चानवे
৮৮ অষ্টাশি	८८	अट्ठासी	৯৬ ছিয়ানব্বই	९६	छियानवे
৮৯ ঊননব্বই	८९	नवासी	৯৭ সাতানব্বই	९७	सन्तानवे
৯০ নব্বই	९०	नब्बे	৯৮ আটানব্বই	९८	अन्ठानवे
৯১ একানব্বই	९१	एकानवे	৯৯ নিরানব্বই	९९	निन्नानवे
৯২ বিরানব্বই	९२	बिरानवे	১০০ একশত	१००	एक सौ
১০০০ এক হাজার १००० एक हजार					

হিন্দী বাংলা কথা বার্তা—हिन्दी बंगला बातचीत

অগর হিম্মত হো তো হাথ লগা কর দেখো—अगर हिम्मत हो तो हाथ लगाकर देखो ।

যদি সাহস থাকে হাত লাগিয়ে দেখতে পারো—जदि साहस थाके हात लागिये देखते पारो ।

অপনে পিতাজী সে মেরা নমস্তে কহনা—अपने पिताजी से मेरा नमस्ते कहना ।

তোমার বাবাকে আমার নমস্কার দিও—तोमार बाबाके आमार नमस्कार दिओ ।

অজব বেবকুফ সে পালা পড়া হ্যায়—अजब बेवकूफ से पाला पड़ा है ।

আচ্ছা বোকার পাল্লায় পড়া গেছে—आच्छा बोकार पाल्लाय पड़ा गेछे ।

অচ্ছা আপকা এহাঁ ক্যা কাম হ্যায়—अच्छा आपका यहाँ क्या काम है? -

আচ্ছা, আপনার এখানে কি কাজ আছে—आच्छा; आपनार एखाने कि काज आछे ।

অব তো খুশ হো—अब तो खुश हो?

এখন তো খুশি আছো—एखन तो खुशी आछो?

অব ক্যা বজা হ্যায়—अब क्या बजा है?

এখন কটা বেজেছে—एखन कटा बेजेछे?

অব উসসে কিস মুঁহ সে মিলোগে—अब उससे किस मुँह से मिलोगे?

এখন কোন মুখে তার সঙ্গে দেখা করবে—एखन कोन मुखे तार संगे देखा कोरबे?

অব সোনে কা সময় হ্যায়—अब सोने का समय है ।

এখন শোবার সময়—एखन शोबार समय ।

আপনি শক্তি কী শোখী মত করো—অপনী शक्ति की शोखी मत करो ।

নিজের শক্তির বড়াই করো না—निजेर शक्तिर बड़ाई करो ना ।

অব মুঝে ঔর অধিক সন্দেহ মে মত রখো—अब मुझे ओर अधिक सन्देह में मत रखो ।

এখন আমাকে আর অধিক সন্দেহে রাখিও না—एखन आमाके आर अधिक सन्देहे राखिओ ना ।

অগর তুম চাহো তো য়হ কাম কর সকতে হো—अगर तुम चाहो तो यह काम कर सकते हो ।

যদি তোমায় ইচ্ছা হয় এই কাজ করতে পার—जदि तोमार इच्छा हय एइ काज करते पारो ।

আজকাল উসকী খুব চলতী হ্যায়—आजकल उसकी खूब चलती है ।

আজকাল তার খুব চলে—आजकाल तार खुब चले ।

আপকা মিজাজ কৈসা হ্যায়—आपका मिजाज कैसा है?

আপনার মেজাজ কেমন আছে—आपनार मेजाज केमन आछे?

আওতাশ খেলে—आओ ताश खेलें ।

এসো তাশ খেলি—एसो ताश खेली ।

আও, সিনেমা দেখনে কো চলে—आओ, सिनेमा देखने को चलें ।

এসো, সিনেমা দেখতে যাই—एसो, सिनेमा देखते जाइ ।

আজ কিতনা অচ্ছা দিন হ্যায়—आज कितना अच्छा दिन है ।

আজ কতো ভাল দিন—आज कतो भालो दिन ।

আজকের দিন কত ভালো—आज केर दिन कत भाल ।

আপকা সোয়াস্থ্ ক্যায়সা হ্যায়—आपका स्वास्थ्य कैसा है?

আপনার স্বাস্থ্য কেমন আছে—आपनार स्वास्थ्य केमन आछे?

আজ আপ জা সকতে হ্যায়—आज आप जा सकते हैं?

আজ আপনি যেতে পারেন—आज आपनि जेते पारेन?

আপ কহাঁ সে আরহে হ্যায়—आप कहाँ से आ रहे हैं?

আপনি কোথা থেকে আসছেন—आपनि कोथा थेके आसछेन?

আপ কিসকে বিষয় মে কহ রহে হ্যায়—आप किसके विषय में कह रहे हैं?

আপনি কাহার বিষয়ে বলিতেছে—आपनि काहार विषय बोलितेछेन ?

পত্রলিখন—पत्र लिखन

পিতা বা মাতার কাছে চিঠি (সাধারণ)

(পত্র প্রেরকের ঠিকানা)
তারিখ ঃ

প্রিয় বাবা / মা,

অনেক দিন হল আপনার / তোমার কোন চিঠি পাইনি। আপনাদের তোমাদের এই দীর্ঘ নীরবতা আমার উদ্বেগের কারণ হয়ে উঠেছে। যাইহোক আমার মনে হয় আপনারা/ তোমরা ভালই আছেন/আছো।

আপনি/তুমি হয়তো শুনে খুশি হবেন/হবে, আমি পড়াশুনা ভাল ভাবেই করছি। ভাই ও বোন কেমন পড়াশুনা করছে সে বিষয়ে চিন্তিত আছি।

আজ এখানেই থাক। পত্রপাঠ উত্তর দিয়ে চিন্তা দূর করবেন/করো।

আপনি/তুমি আমার প্রণাম নেবেন/নিয়ো এবং মাকে/বাবাকে আমার প্রণাম দেবেন/দিও। ভাইও বোনকে আমার আর্শীবাদ দেবেন/দিও।

ইতি
আপনার/তোমার স্নেহের,

पिताजी और माताजी के पास पत्र (मामुली)

पुज्य पिताजी/माताजी,

वहुत दिन हुए आपका/तुम्हारा काई पत्र नही मिला। आपलोगों/तुमलार्गों के लम्बी खामोशे मेरे चिन्ता का कारण वन गया है। जैसे भी हो, मुझे आशा है कि औपलोग/ तुमलोग कुशल पूर्वक होंगे/होगे, कि मैं पढ़ाई आच्छी तरह से व रहा हूँ। भाई तथा वहन की पढ़ाई कैसे हो रहा है। मै चिन्तिन रहता हूँ।

आज यही समाप्त कर रहा हूँ। पत्र का उत्तर देकर मुझे चिन्ता से मुक्त की जीएगा करना. आप/तुम मेरा प्रणाम लिजीएगा/लेना बहन और भाई को मेरा आर्शीर्वाद दिजीएगा/देना।

आपका/तुम्हारा प्यारा

জন্মদিনে বন্ধুকে নিমন্ত্রণ করে চিঠি

(পত্রলেখকের ঠিকানা)
তারিখ ঃ

প্রিয়......

আমি আনন্দের সঙ্গে তোমাকে জানাচ্ছি যে আগামী রবিবার ২৩শে জানুয়ারী সন্ধ্যায় আমাদের বাসভবনে আমার জন্মদিন-উৎসব অনুষ্ঠিত হবে। ঐ অনুষ্ঠানে তোমাকে উপস্থিত থাকতেই হবে। কোন অজুহাত বা আপত্তি চলবে না। আমাদের মধ্যে কয়েকটি আনন্দোৎফুল্ল ঘন্টা কাটাবার মত সময় তোমাকে করে নিতেই হবে। ঐ অনুষ্ঠানে তোমার উপস্থিতি

আমাদের সকলকেই আনন্দ দান করবে। তার উপর নাচগানেরও ব্যবস্থা করা হয়েছে। ঐ অনুষ্ঠানে তুমি তোমার কয়েকজন অন্তরঙ্গ বন্ধুকেও দেখতে পাবে।

আজ এই পর্যন্তই থাক। সাক্ষাতে কথা হবে। আমার ভালবাসা নিও।

ইতি

প্রিয় বন্ধু,

जन्मदिन पर मित्र को निमंत्रण देकर पत्र

प्रिय

मै खुशी के साथ तुम्हे बताना चाहता हुँ कि अगले रविवार 23 जनवरी, शाम को घर पर मेरा जन्मदिन-उत्सव मनाया जाएगा। उक्त अवसर पर तुम्हे अवश्य ही आना होगा। कोई बहाना नही चलेगा। हमलोगो के बीच इस शुभ उपलक्ष्य के लिए तुम्हे कुछ समय निकालना ही पड़ेगा। उक्त आवसर मे, तुम्हारा उपस्थिति हमसबव को खुशी मिलेगी। इस अवसर पर नाच तथा गाने का भी व्यवस्था है। इस उत्सव मे तुम अपने कुछ प्रिय मित्रों को देख सकोगे.

आज यही समाप्त कर रहा हूँ/अगला आने पर बात होगा/मेरा प्यार लेना.

केवल तुम्हारा ही

দাদার/ বোনের বিয়েতে/ বৌভাতে বন্ধুকে/বান্ধবীকে নিমন্ত্রণ

(লেখক/ লেখিকার ঠিকানা)

তারিখ ঃ

প্রিয়......

তুই/তুমি জেনে খুশি হবি/হবে যে আগামী....তারিখে আমার....র বিয়ে। তুই/তুমি অবশ্যই ঐ দিন আমার বাড়ীতে উপস্থিত থাকবি/থাকবে। এটা শুধু আমার অনুরোধ নয়, এটাও তাঁরও/তার অনুরোধ।

আজ আর থাক। তুই/তুমি আমার ভালবাসা জানিস/জেন।

ইতি—

বুবাই

बड़े भाई के / बहन की शादी में / बहु-भात के उपलक्ष्य पर मित्र / सहेली को निमत्रंन पत्र

प्रिय,

तुमको/तुम्हे यह जानकर खुशी होगी / होगा। अगले.........तारीख मेरे / बहन की /शादी तय हुआ है। तुमको / तुम्हे अवश्य ही उसदिन मेरे मकान मे हाजिर होना पड़ेगा/यह केवल मेरा ही अनुरोध नही वल्किं उनका भी है।

आज यही तक। तुमको/तुम्हे मेरा प्यार

तुम्हारा-

নিজের বিয়েতে বন্ধুকে/বান্ধবীকে নিমন্ত্রণ।

(লেখকের/ লেখিকার ঠিকানা)

তারিখ ঃ

প্রিয়—

তুই/তুমি জেনে খুশি হবি/হবে যে আগামী—তারিখ আমার—র বিয়ে। সে— হল শ্রী ও শ্রীমতী—র একমাত্র ছেলে/মেয়ে।

তোর/তোমার কাছে আমার বিশেষ অনুরোধ যে আমার জীবনের এই বিশেষ মুহূর্তে তুই/তুমি অবশ্যই উপস্থিত থাকবি/থাকবে। আমি জানি যে এখন তুই/তুমি নানা কাজে বিশেষ ব্যস্ত, তবুও আমার স্থির বিশ্বাস যে তুই/তুমি অবশ্যই আসবি/আসবে।

আজ এখানে থাক। সাক্ষাতে বিস্তারিত বলব। আমার ভালাবাসা জানিস/যেন

ইতি—

अपने शादी में मित्र / सहेली को निमंत्रण

लेखक/लेखिका का पता

तारिखा-

प्रिय,

तुमको/तुम्हे यह जानकर खुशी होगा/होगी कि अगले-तारीख मेरा-के साथ शादी तय हुआ है। वय-अपने मां बांप का एकनाम लड़का/लड़की है।

तुम्हारे पास/तुमको मेरा विशेष अनुरोध हैं कि मेरे जीवन के इस शुभ मुहूर्त पर तुमको /तुम्हे अवश्य ही/आना पड़ेगा/आना होगा। मै जानता हूँ कि इस समय तुम अपने कार्य में बहुत व्यस्त हो। फिरभी मुझे दृढ़ विश्वास है कि तुम अवश्य ही आओगे/आओगी।

आज यही तक/अगला आने पर।

प्यार के साथ।

तुम्हारा ही

মৃত্যু সংবাদ দেওয়া

(লেখকের/ লেখিকার ঠিকানা)

তারিখ ঃ

প্রিয়—

খুব দুঃখের সাথে তোকে/ তোমাকে জানাচ্ছি যে আমার বাবা/মা গতরাতে হৃদরোগে হঠাৎ মারা গিয়েছেন।

তিনি এত তাড়াতাড়ি মারা গেলেন যে ডাক্তার ডাকারও কোন সময় পেলাম না। নিজের মনকে কিছুতেই সান্ত্বনা দিতে পারছি না।

ইতি—

তুই/তুমি তাড়াতাড়ি আয়/আসো।

मौत की खबर देना

लेखक/लेखिका का पता

तारिखा :

प्रिय,

बड़े दुख के साथ तुम्हे/तुमको यह कहना पड़ रहा है कि मेरे पुज्य पिता माताजी पिछले रात को एकाएक दिल का दौरा पड़ने से देहान्त हो गये हैं।

वे इतने जल्दी चल बसे की डाक्टर को दिखाने का समय नही मिला।

अपने मन को काबू पाना मुशिकल हो गया है।

भाग्यहीन

টাইপিস্ট কেরাণীর চাকুরীর জন্য দরখাস্ত (অভিজ্ঞতা ছাড়া)।

প্রতি
(নিয়োগকর্তাদের ঠিকানা)
মাননীয় মহাশয়,

গত ১০-২-০৯ তারিখে টেলিগ্রাফ পত্রিকায় প্রকাশিত বিজ্ঞাপন দেখে জানতে পারলাম, আপনাদের একজন টাইপিস্ট-কেরাণীর প্রয়োজন। আমি ঐ পদের একজন প্রার্থী হতে চাই। এইজন্য এই দরখাস্ত পাঠালাম।

আমি গত ২০০৫ সালে পশ্চিমবঙ্গ মধ্যশিক্ষা পর্ষদ থেকে উচ্চমাধ্যমিক পাশ করেছি। তারপর, আমি প্রাইভেট কমার্শিয়ার কলেজ থেকে টাইপ শিখি এবং বর্তমানে আমি মিনিটে ৪০টি শব্দ টাইপ করতে পারি।

আমার বর্তমান বয়স ২২ বছর এবং আমার স্বাস্থ্য ভাল। আমি পূর্ণ দায়িত্ব সহকারে কাজ করতে প্রস্তুত আছি। যদিও এ বিষয়ে আমার কোন পূর্ব অভিজ্ঞতা নেই। তথাপি আমি নিশ্চিত যে নিযুক্ত হলে আমি যথাসম্ভব দক্ষতা ও নিষ্ঠার সাথে আমার কর্তব্য পালন করতে পারব।

আমার নিকট হতে অনুগ্রহপূর্ণ উত্তর প্রত্যাশা করি। ধন্যবাদান্তে,

ইতি
আপনার বিশ্বস্ত

দরখাস্তকারীর নাম ঠিকানা ও তারিখ

(अनुभवहीन) टाइपिष्ट कलकं की नौकरी के लिए आवेदन पत्र

प्रति-
(नियोग कर्ता के पता)

माननीय महाशय,

पिछले दिनांक 17-6-91 की टेलिग्राफ पत्रिका के विज्ञापन को देखकर मालुम हुआ कि आपलोगो की एक दाइपिस्ट की आवश्यकता है। मै उक्त पद के लिए एक प्रार्थी बनना चाहता हूँ। इसलिए इस आवेदन पत्र की भेज रहा हूँ।

मै पिछले 1986 में पश्चिम बंग के मध्य शिक्षा पर्षद से उच्च माध्यमिक पास हुआ हूँ। इसके अलावा, मै प्राइवेट कमार्शियल कालेज से टाहप शिखा हूँ एंव वर्तमान मै एक मिनट में 40 शाब्द टाहप कर सकता हूँ.

इस समय मेरा उम्र केवल 23 वर्ष है एवं स्वास्थ्य भी ठीक है। मै अपने पूरे

जिम्मेदारी के साथ कार्य करने को इच्छुक हूँ। यद्यपि इस विषय में मेरा कोई पुर्व अनुभव नही है। फिरभी अगर मैं चुन लिया जाऊँ तों मैं निश्चित होकर अपने कुशलता और निष्ठा सहित अपना कर्तव्य का पालन कर सकुँगा.

आपसे सहानुभूति सहित उत्तर की आशा रखता हूँ। धन्यवाद।

भवदीय-

পিওনের পদের জন্য দরখাস্ত।

(নিয়োগকারীর ঠিকানা)

মাননীয় মহাশয়,

বিশ্বস্ত সূত্রে জানতে পারলাম আপনারা আপনাদের অফিসে একজন পিওন নিযুক্ত করতে যাচ্ছেন। তাই আমি ঐ পদেরজন্য আবেদন করছি।

আমি মাধ্যমিক পাশ করেছি এবং ইংরেজি ও হিন্দি পড়তে ও লিখতে পারি। আমি সাইকেল চালাতে জানি এবং কলকাতা ও হাওড়ার অধিকাংশ পথঘাট আমার চেনা। আমি একটি নামকরা প্রতিষ্ঠানে অস্থায়ীভাবে পিওনের কাজ করেছি এবং এই কাজে যথেষ্ট অভিজ্ঞতা অর্জন করেছি। আমার বয়স ২৫ বছর, স্বাস্থ্য ভাল এবং কঠোর শ্রমে আমি সমর্থ। যদি আমাকে আপনাদের প্রতিষ্ঠানের সেবা করার সুযোগ দান করেন তাহলে আমি নিশ্চিত যে অল্পকালের মধ্যে আমার শ্রম ও নিষ্ঠার দ্বারা আপনাদের সন্তুষ্ট করতে পারব।

উক্তপদে আমাকে নিয়োগ করার জন্য আপনার মহানুভবতার নিকট সনির্বন্ধ আবেদন জানাচ্ছি।

আমার অনুগত,

(দরখাস্তকারীর নাম ঠিকানা)

তারিখ ঃ

चपरासी पद के लिए आवेदन पत्र

नियोगकर्ता का पता

माननीय महोदय,

विश्वसनीय मूत्रों को आधार पर यह जानकारी हासिल हुआ है कि आप अपने आफिस मे एक चपरासी की नियुक्ति करने जा रहे है। मै उक्त पंद के लिए आवेदन पत्र भेज रहा हूँ.

मै माध्यमिक पास हूँ एवं हिन्दी तथा अंग्रेजी लिख पढ़ सकता हूँ। मै साइकिल चलाना भी जानता हूँ। कलकत्ता और हावड़ा के अधिकांश रास्ते मुझे मालुम है। मै एक प्रसिद्ध प्रतिष्ठान में आस्थायी रुप से चपरासी का कार्य किया तथा इस कार्य मे अच्छा अनुभव हासिल हुआ है। मेरा उर्म 25 बर्ष। स्वास्थ्य मेरा ठीक है और कड़ी मेहनत करने की क्षमता रक्षता हूँ। यदि आप मुछे आपके प्रतिष्ठान मे सेवा करने का मौका दे तो मुझे दृढ़ शिवास है कि चन्द समय के भीतर आपको सन्तुष्ट कर सकुँगा.

ऊक्त पद पर मुझे नियुक्त करने के लिए आपकी सहानुभवता पर सनिर्वद्ध आवेदन करा रहा हूँ।

आवेदनकारी का पता

তারীখ : আপকা অনুগত

নূতন ব্যবসা করার জন্য ব্যাঙ্ক ঋণ গ্রহণের জন্য দরখাস্ত

(ব্যাঙ্ক কর্তৃপক্ষের ঠিকানা)
প্রিয় মহাশয়,

আমি একজন বেকার যুবক। আমি লৌহনির্মিত দ্রব্যাদি প্রস্তুত করার এক কারবার করতে চাই। আমি এই উদ্দেশ্যেই ইতিপূর্বে বড় রাস্তার নিকটে সুবিধাজনক একটি ঘরভাড়া করেছি আর কিছু যন্ত্রপাতি সংগ্রহ করেছি। ক্ষমতাবস্থায় আমি আপনার ব্যাঙ্ক হতে ১৫,০০০ টাকা ঋণ গ্রহণ করতে চাই। এই ঋণ যুক্তিসম্মত কিস্তিতে পরিশোধ করা হবে। আমার নিজস্ব অর্থসঙ্গতি না থাকায় এই ঋণ না পেলে আমার এই উদ্দেশ্যসাধন সম্ভব হবে না। অনুগ্রহ করে এবিষয়ে নির্ধারিত নিয়মাবলী আমাকে যথাশীঘ্র সম্ভব জানাবেন। আমাকে এর দরখাস্তের ফর্ম পাঠিয়ে দেবেন।

আপনি অনুগ্রহ করে শীঘ্র ব্যবস্থা গ্রহণ করলে বাধিত হব।

ধন্যবাদান্তে ইতি
(দরখাস্তকারীর নাম ঠিকানা) আপনার বিশ্বস্ত

नया व्यवसाय करने के लिये बैंक से ऋण प्राप्त करने के लिये आवेदन पत्र

बैंक कार्यकर्ता के पता....

प्रिय महोदय,

मै एक बेरोजगारी युवक हूँ। मै लौह निर्मित द्रब्यादि प्रस्तुत करने का कारोवार करना चाहता हूँ। मै इस उद्देश्य से इसके पहले मुख्य सड़क के पास सुविधाजनक हालत में एक कमरा किराये मे लिया है और कुछ यन्त्र संग्रह किया है। इस अवस्था में आपके बैंक से 15,000 रुपया का ऋण चाहता हूँ।

यह ऋण सुविधाजनक किस्त द्वारा दिया जायगा। मेपा अपने कोई आर्थिक संगति न होने के कारण यह ऋण न मिलने से मेरा यह उद्देश्य सफल नही होगा। अत: इस विषय पर अनुग्रह पूर्वक निर्धारित नियमावली मुझे यथाशिघ्र भेजने का तकलीफ करें। मुझे इस सम्बन्धित आवेदन पत्र का फार्म भेजने की कृपा करे।

आप कृपया जल्द से जल्द इस व्यवस्था की कार्यावंन करें। धन्यवाद
आवेदन कर्ता के पता
तारिख : भवदी
आपका विश्वस्त

ভ্রাম্যমান বিক্রয় প্রতিনিধির চাকরীর জন্য দরখাস্ত

(অভিজ্ঞতা সহ)

(দরখাস্তকারীর ঠিকানা)
তারিখ :

(নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের

নাম এবং ঠিকানা)

প্রিয় মহাশয়/মহাশয়গণ

গত—তারিখের—পত্রিকার—সংস্করণে—র জন্য আপনার/আপনাদের একজন অভিজ্ঞ বিক্রয় প্রতিনিধির প্রয়োজন জেনে ঐ পদের জন্য আমি এ দরখাস্ত পাঠাচ্ছি।

আমি—বিশ্ববিদ্যালয় থেকে—পাশ করার পর প্রায়—বছর ধরে—র—র ভ্রাম্যমান বিক্রয় প্রতিনিধি হিসেবে দেশের এ অংসে কাজ করছি। ইনি/এঁরাও আপনার/আপনাদের মত একই জিনিস তৈরি করেন। কিন্তু এঁর/এঁদের এখানে ভবিষ্যতে আর উন্নতির কোন সুযোগ নেই বলে আমি আমার বর্তমান চাকরীটি ছেড়ে দিতে চাইছি।

দেশের এই অংসে আমি ভালভাবে ঘুরেছি এবং এই এলাকার বড় এবং ছোট বিভিন্ন ফার্মের সঙ্গে আমার যোগাযোগ আছে। আমি আশাকরি যে বছরে কমপক্ষে—টাকার অর্ডার সংগ্রহ করতে পারব। আমি ইংরেজি ও হিন্দি ভালভাবে বলতে পারি।

আমার বর্তমান বয়স—বছর এবং আমি কঠিন পরিশ্রম করতে প্রস্তুত।

আমি আমার বর্তমান নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের পূর্ণ অনুমতি নিয়ে এ দরখাস্ত পাঠাচ্ছি এবং যখনই প্রয়োজন হবে তখনই তিনি/তাঁরা আমাকে তাঁর/তাঁদের চাকরি থেকে অব্যাহতি দেবার প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন।

অনুগ্রহ করে আপনার/আপনাদের মতামত তাড়াতাড়ি জানাবেন।

ধন্যবাদান্তে,

ইতি—

আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত,

<u>भ्राम्यमान विक्रय प्रतिनिधि (सेल्समैन) के नौकरी के लिए दरखास्त</u>

(नुभव सहित)

आवेदनकारी के पता

तारिख-

सेवा में-

नियोगकर्ता/नियोगकरनेवाले के नाम व पता-

प्रिय महोदय-

पिछले-तारिख की-समाचार पत्र के-संस्करण-के लिए आपके/आपलोगो के एक कुशल अनुभवी विक्रय प्रतिनिधि (सैल्समैन) को आवश्यकता जानकर मै उस पद के लिए एक दरखास्त भेज रहा हूँ।

मै-विश्वविद्यालय से-पास करने के बाद प्राय:-साल से-तक भ्रम्यमान विक्रय प्रतिनिधि के हिसाब से देश के एक अंश तक कार्य कर रहा हूँ। ये/हनलोग आपके/आपलोगों के तरह एक ही सामान तैयार करने है। लेकिन इनकों/इनलोगों कों यहां भविष्य मे उन्नति का कोई रास्ता नही होने का वजर सेमै इसे छोड़ना चाहता हूै।

प्रदेश के इस हलाका में अच्छीतरह घुम चुका हूँ तथा इस इलाके के बड़े तथा छोटे

हरेक कारख़ानो के साथ मेरा सम्पर्क है। मुझे उम्मीद है कि साल मे कम से कम-रुपए का आर्डर जुगाड़ कर सकुंगा। मैं अंग्रेजी-एवं-अच्छीतरह बोल सकता हूँ।

मेरा वर्तमान आयु-साल एवं मै कठिन परिश्रम कर सकता हूँ। मै अपने वर्तमान नियोगर्ता के सम्पुर्ण अनुमति लेकर ये दरखास्त भेज रहा हूँ तथा जवभी जरुरत होगा तभी वे/ये लोग मुझो उनके/उनलोगो के नौकरी से मुक्ति देने की वादा किए है।

कृपया आप/आपलोग अपना निर्णय जल्दी वताए। धन्यवाद

-भवदीय आपका विश्वस्त-

স্টেনোগ্রাফারের চাকরির জন্য দরখাস্ত (অভিজ্ঞতা সহ)

(দরখাস্তকারীর ঠিকানা)
দরখাস্তকারিণীর ঠিকানা)
তারিখ :

(নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের
নাম এবং ঠিকানা)
মাননীয় মহাশয়/মহাশয়গণ,

আজকের—পত্রিকার—সংস্করণে আপনার/আপনাদের একজন অভিজ্ঞ স্টেনোগ্রাফার প্রয়োজন জেনে এ দরখাস্ত পাঠাচ্ছি।

আমি—বিশ্ববিদ্যালয়ের—বিভাগের একজন স্নাতক। বর্তমানে আমি প্রতি মিনিটে—টি শব্দ টাইপ করতে পারি এবং শর্টহ্যাণ্ডে—টি শব্দ লিখতে পারি। গত — বছর ধরে আমি একটি মাঝারি ধরনের বাণিজ্যিক সংস্থায় স্টেনোগ্রাফার হিসেবে কাজ করছি কিন্তু এখানে ভবিষ্যতে উন্নতির কোন সুযোগ নেই বলে আমি এ চাকরীটি ছেড়ে দিতে চাইছি।

আমার বর্তমান—বছর এবং স্বাস্থ্য ভাল। আমি আমার বর্তমান মালিকের মালিকদের অনুমতি নিয়েই এ দরখাস্ত পাঠাচ্ছি। আপনার/আপনাদের সময়মত সাক্ষাৎকারের জন্য উপস্থিত হতে আমি সব সময় প্রস্তুত।

অনুগ্রহ করে আপনার/আপনাদের মতামত তাড়াতাড়ি জানাবেন।
ধন্যবাদান্তে

ইতি
আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত,

स्टेनोग्राफार के नौकरी के लिए दरखास्त (अनुभव सहित)

नियोगकर्ता के नाम व पता

दरखास्तकारी/दरखास्तकारिणी के पता
तारीख :

माननीय महोदय,

आजके-समाचार पत्र-संस्करण में आप के एक अनुभव स्टेनोग्राफार की आवश्यकता जानकर थह दरखास्त भेज रहा हूँ।

मैं-विश्वरिद्यालय से-विभाग के एक स्नातक हूँ। अभी मै प्रति मिनट-तवा शब्द टाइप कर सकता हूँ तथा सार्टहैन्ड मे-तक शब्द लिख सकता हूँ। पिछले-सालो से मै एक छोटे

वाणिज्यिक संस्था में स्टेनोग्राफर के हिसाब के हिसाब से कार्य कर रहा हूँ लेकिन यहा आगे उन्नति का कोई रास्ता नही है और इसीलिए मै इस नौकरी को छोड़ देना चाहता हूँ।

मेरा अभी-उम्र एवं स्वास्थ्य ठीक है। मैं अपना वर्तमान मालिक के अनुभति लेकर ही यह दरखास्त भेज रहा हूँ। आपलोगों की समयानुसार मुलाकात के लिए सदैव प्रस्तुत हूँ।

कृपया आपका निर्णय जल्दी बतादी बताने को कष्ट करें। धन्यवाद-

भवदीय

आपक-विश्वस्त

ড্রাইভারের চাকরীর জন্য দরখাস্ত (অভিজ্ঞতা সহ)

(দরখাস্তকারীর ঠিকানা)

তারিখ ঃ

(নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের
নাম এবং ঠিকানা)

মাননীয় মহাশয়/মহাশয়গণ,

আজকের—পত্রিকায় আপনার/আপনাদের একজন অভিজ্ঞ ড্রাইভারের প্রয়োজন জেনে ঐ পদের জন্য আমি এ দরখাস্ত পাঠাচ্ছি।

আমার শিক্ষাগত যোগ্যতা এবং অভিজ্ঞতা সম্বন্ধে জানাচ্ছি যে আমি—সাল—থেকে—বিভাগে—পরীক্ষায় পাশ করি। এরপর আমি গাড়ী চালানো শিখি এবং আমার ভারী ও হালকা দুধরনের গাড়ী চালাবার লাইসেন্সই আছে। — সাল থেকে আমি —র —র একজন গাড়ী চালুক হিসেবে কাজ করছিলাম কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ অতি সম্প্রতি তাঁর/তাদের এখানকার অফিস বন্ধ করে দেওয়ায় বর্তমানে আমার চাকরী নেই। আমি—ইংরেজি এবং—অনর্গল বলতে পারি।

আমার বর্তমান বয়স—বছর এবং স্বাস্থ্যও ভাল। আমি এখনই কাজে যোগ দিতে প্রস্তুত।

আমি নিশ্চিত যে আপনি/আপনারা আমাকে উপরোক্ত পদে বহাল করবেন।

ইতি

ধনবাদান্তে

আপনার/আপনাদের অনুগত

ड्राइभर के नौकरी के लिए दरखास्त (अनुभव सहित)

दरखास्तकारी का पता

नियोगकर्ता के नाम व पता

तारिख

माननीय महोदय/महाशयगण,

आपके-समाचार मे आपके/आपलोगो को एक अनुभवी ड्राइभर की आवश्यकता जानकर उक्त पद के लिए मैं दरखास्त भेज रहा हूं।

मेरा शिक्षागण योग्यता एवं अनुभव के सम्वन्ध मे बता रहा हूँ कि मै-साल को-से विभाग से-परीक्षा में पास किया है। इसके बाद मै गाड़ी चलाता शिक्षा एवं मेरे पास भारी/हल्का दो तरह के गाड़ी के लाइसेन्स है।-साल से मै-का-एक ड्राइभर के हिसाव से

कार्य कर रहा था लेकिन दुर्भग्यवशत: मै अभी उसका/उनके यहां का आफिस बन्ध हो जाने से फिलहाल मेरा कोई नोकरी नही है मै-अंग्रेजी एवं-अच्छी तरह बोल सकता हूँ।

मेरा अभी उम्र-साल तथा स्वास्थ्य ठीकठाक है। मै तुरन्त कार्य कार्य में योगदान देने के लिए तैयार हूँ।

मुझे उम्मीद है कि आप/आपलोग मुझे उक्त पद के लिए नियुक्त पद के लिए नियुक्त करेंगे। धन्यवाद।

भवदीय-

आपके/आपलोगो की अनुगत

বিঃ দ্রঃ—চাকরীর দরখাস্ত নীচের নমুনা অনুযায়ীও করা যায় ঃ

তারিখ ঃ

(নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের
নাম এবং ঠিকানা)

মাননীয় মহাশয়/মহাশয়গণ,

আপনার/আপনাদের একজন—প্রয়োজন এ কথা আজকের—পত্রিকায় জেনে আপনার/আপনাদের বিবেচনার জন্য নিজের সম্বন্ধে নীচের তথ্যগুলি জানালাম ঃ

নাম ঃ (বড় হরফে সম্পূর্ণ নাম লেখা বাঞ্ছনীয়)

বাবার/স্বামীর নাম ঃ

বর্তমান ঠিকানা ঃ

স্থায়ী ঠিকানা ঃ

জন্ম তারিখ ঃ

বর্ণ ঃ

জাতি ঃ

শিক্ষাগত যোগ্যতা ঃ — সালে — বোর্ড/ বিশ্ববিদ্যালয় থেকে — বিভাগে আমি— পাস করি।

অভিজ্ঞতা ঃ (যদি কিছু থাকে)

প্রত্যাশিত বেতন ঃ আপনার/আপনাদের কাছে মাসিক—টাকা বেতন এবং আপনার/আপনাদের নিয়ম অনুযায়ী অন্যান্য সুযোগ-সুবিধা আশা করি।

আপনি/আপনারা ইচ্ছা করলে আমার বর্তমান নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের কাছে আমার বিশ্বস্ততা, কর্মক্ষমতা ইত্যাদি সম্বন্ধে জানতে পারেন।

আমার দৃঢ় বিশ্বাস যে আমার সম্বন্ধে বিস্তারিত জেনে আপনি/আপনারা আমাকে বিজ্ঞাপিত পদের উপযুক্ত মনে করবেন এবং সাক্ষাৎকারের জন্য ডাকবেন। যদি আরও কিছু জানার থাকে তবে তা সাক্ষাৎকারের সময় আপনাকে/আপনাদের জানাব।

আপনি/আপনাদের উত্তর তাড়াতাড়ি আশা করে এবং ধন্যবাদ জানিয়ে এখানেই শেষ করছি।

ধন্যবাদান্তে

ইতি—

আপনার/আপনাদের অনুগ্রহ,

मोट-नौकरी के दरखास्त का निम्नोक्त का निम्नोक्त नमुने के अनुसार भी किया जा सकता है

तारिख

नियोगकर्ता के नाम व पता

माननीय महोदय,

आपको/आपलोगो को एक——आवश्यकता है। यह बात आपके-समाचार पत्र से ज़ानकर आपके/आपलोगो के विचारार्थ के लिए अपने वारे मे नीचे लिख रहा हूँ।

नाम : (बड़े अक्षर से सम्पूर्ण नाम लिखना आवश्यक है)

पिता/पति का नामः.

वर्तमान पता।

स्थायी पता।

जन्म तारिख।

वर्ण।

जाति (त्व)

शिक्षागत योग्यता-साल का-वोर्ड/विश्वविद्यालय से-विभाग से मै-पास किया।

अभिज्ञता-(अगर हो)

प्रत्याशित वेतन : आप/आपलोगो के पास मै प्रतिमाह-रुपयां वेतन एवं आपके। आपलोगो को नियमानुसार अन्य सुविधा की आशा करता हूँ।

आप/आपलोग चाहे तो मेरे वर्तमान नियोगकर्ता के पास से मेरे विश्वसनियता,-कार्यक्षमता आदि जान सकते है।

मेरा दृढ़ विश्वास है कि मेरे सम्वन्ध मे विस्तारित जानकर आप/आपलोग मुझे विज्ञापन मे दिए गए पद के लिए उपयुक्ति समझोंगें तथा मुलाकात के लिए बुलायेंगे। यदि और कुछ जानना चाहते है तो मुलाकात के समय आप/आपलोग को बताऊँगा।

मै आप/आपलोगो के उत्तर जल्दी पाने की आशा करता हूँ तथा धन्यवाद देते हुए समाप्त करता हूँ।

भवदीय

आपका/आपके अनुगत

সেভিংস অ্যাকাউন্ট/ সঞ্চয়ের হিসাব খুলতে চেয়ে ব্যাঙ্ককে চিঠি

(লেখকের/ লেখিকার ঠিকানা)

তারিখ ঃ

দি এজেন্ট/ম্যানেজার,

—ব্যাঙ্ক, —শাখা,

প্রিয় মহাশয়,

আমি আপনার/আপনাদের ব্যাঙ্কে একটি সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট সঞ্চয়ের হিসাব খুলতে চাই।

তাই অনুগ্রহ করে এ চিঠি পেয়ে সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট সঞ্চয়ের হিসাব খোলার নিয়মাবলী জানালে এবং প্রয়োজনীয় কাগজপত্র পাঠালে বাধিত হব।

আপনার/আপনাদের উত্তর তাড়াতাড়ি আশা করি।

ধন্যবাদান্তে

ইতি

আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত,

बैंक सम्बन्धी पत्र (व्यक्तिगत)

सेविग्स (बैंक) एकाउन्द/संचय खाता हिसाब खोलने के लिए

बैंक को पत्र

सेवामें

लेखक/लेखिका का पता

एजेन्द/मैनेजर

तारिख :

वैक-शाखा

प्रिय महोदय,

मै आपका/आपलोगों के बैंक में एक वचत (वैंक) खाता/संचय-हिसाव खोलना चाहता हूँ।

अतएव कृपया यह चिट्ठी को पाकर वचत (बैंक) खाता/संचय-हिसाव खोलने के नियमावली तथा इस सम्बन्धित कागजाति भेजने की कृपा करे।

आपका/आपलोगों के उत्तर जल्दी पाने की प्रतिक्षा मे-हूँ। धन्यवाद।

भवदीय

आपका विश्वस्त

সেভিংস (ব্যাঙ্ক) আকাউন্টের/সঞ্চয়ের হিসাবের পাশ বই না পাওয়ায় ব্যাঙ্ককে চিঠি

(লেখকের/ লেখিকার ঠিকানা)

তারিখ ঃ

দি এজেন্ট/ম্যানেজার,

—ব্যাঙ্ক, —শাখা,

প্রিয় মহাশয়,

—তারিখ আপনার / আপনাদের ব্যাঙ্কে আমি একটি সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট/সঞ্চয়ের হিসাব খুলেছি/খুলেছিলাম। কিন্তু দুঃখের বিষয় এই যে, ঐ বিভাগ থেকে অ্যাকাউন্ট/ হিসাব খোলার — দিনের মধ্যে পাশবই দেওয়ার কথা বলা সত্ত্বেও এখনও পাশবইটি পাইনি। তাই এ চিঠি পাওয়া মাত্র আমার পাশবইটি পোস্ট অফিসের মাধ্যমে পাঠিয়ে' দেবার জন্য আপনাকে/আপনাদের অনুরোধ করছি।

আশা করি চিঠি পাওয়া মাত্র আপনি/আপনারা পাশবইটি পাঠিয়ে দেবেন।

ধন্যবাদান্তে

ইতি—

আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত

सेविंग्स (बैंक) एकाउन्टस/संचय हिसाब के पास बुक न मिलने पर बैंक को चिट्ठी

सेवा में

एजेन्द/मैनेजर

-बैंक-शाखा

प्रिय महोदय,

-तारिख आपके/आपलोगों के बैंक में एक वचत (बैंक) खाता/संचय हिसाव खोला हूँ/खोला था। लेकिन दुख की बात यह है कि उक्त विभाग से खाता/हिसाव खोलने की-—दिन के भीतर पास बुक देने की बात लिखने के वावजूद भी अभी तक पासवुक नही मिला। आतएव इस चिट्ठी के पाने के तुरन्त बाद मेरा पासबुक पोस्ट आफिस के माध्यम से भेजने के लिए आपको/आपलोगों को अनुरोध कर रहा हूँ।

आश है चिट्ठी मिलने पर ही आप/आपलोग मेरा पासबुक भेज दिजीएगा।

भवदीय

आपका विश्वस्त-

নতুন পাশবইয়ের জন্য দরখাস্ত

দি এজেন্ট/ম্যানেজার,

(লেখকের/লেখিকার ঠিকানা)

—ব্যাঙ্ক, —শাখা,

তারিখ ঃ

প্রিয় মহাশয়,

আপনার/আপনাদের ব্যাঙ্কে আমার একটি সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট/সঞ্চয়ের হিসাব আছে। ঐ অ্যাকাউন্টটির/হিসাবটির নম্বর হল—।

দুর্ভাগ্যবশতঃ কয়েকদিন আগে আমি যখন বাইরে ছিলাম তখন আমার পাশবইটি হারিয়ে গিয়েছে। তাই আমাকে একটি নতুন পাশবই দিতে অনুরোধ করছি। এজন্য যদি আমার কিছু করণীয় থাকে তা অবশ্যই জানাবেন।

যা করণীয় তাড়াতাড়ি করলে বাধিত হব।

ইতি—

ধন্যবাদান্তে

আপনার/আপনাদের

नये पासबुक के लिए दरखास्त

पत्रलेखक/लेखिका का पता

तारीख :

सेवा में,

दि एजेन्द/मैनेजर

-बैंक, -शाखा :

प्रिय महोदय,

आपके/आपलागे के बैंक में भेरा एक वचत (बैंक) खाता/संचय-हिसाब है। खाता

के नम्बर है---

दुर्भाग्य की बात है कि कुछ दिन पहले मै जब बाहर गया था तो उससमय मेरा पास बुक खो गया। अतः मुझे एक नया पास बुक देने की कृपा करें। इस सम्बन्धित मेरे लायक कोई कार्य करने को हो तो आवश्य लिखे।

कृपया जल्द से जल्द कारबाई करें। धन्यवाद।

भवदीय-

आपके/आपलोगो के विश्वस्त

<u>সেভিংস (ব্যাঙ্ক) আকাউন্টের/সঞ্চয়ের হিসাব বন্ধ করে দেওয়ার জন্য চিঠি</u>

(লেখকের/ লেখিকার ঠিকানা)

তারিখ ঃ

দি এজেন্ট/ম্যানেজার,
—ব্যাঙ্ক, —শাখা,
প্রিয় মহাশয়গণ,

আপনার/আপনাদের ব্যাঙ্কে আমার একটি সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট/সঞ্চয়ের হিসাব আছে। ঐ অ্যাকাউন্টটির/হিসাবটির নম্বর হল—।

সম্প্রতি আমি আমাদের—অফিসে বদলি হয়েছি এবং সেখানে আমাকে —তারিখ থেকে কাজে যোগ দিতে হবে। সুতরাং যত তাড়াতাড়ি সম্ভব আমার অ্যাকাউন্টটি/হিসাবটি বন্ধ করি দিতে চাই। তাই এ ব্যাপারে আমার কি করণীয় আছে তা জানালে বাধিত হব।

আপনার/আপনাদের উত্তর তাড়াতাড়ি পেলে উপকৃত হব।

ধন্যবাদান্তে

ইতি—

আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত,

<u>बचत शाता/संचय हिसाब बन्द करने के लिए पत्र</u>

सेवा मे,
एजेन्द/मैनेजर
-वैक, -शाखा;
प्रिय महोदय,

तारिख

आपके/आपलोगो के वैंक मे मेरा एक वचत खाता/संचय हिसाब है। उक्त खाता का नम्बर है-

फिलहाल मैं अपने आफिस से तबादला हुआ हूँ तथा बहां-तारिख से कार्य में योगदान करना पेड़ेगा। अतः जितना जल्द हो सके मै एकाउन्ट/हिसाब बन्द करना चाहता हूँ। इस सम्बन्ध मे मुझे क्या करना है अगर बताए तो बड़ी कृपा होगी।

आपके/आपलोगों के उत्तर जल्दी मिलने से मुझे बहुत उपकार होगा।

भवदीय-

आपके/आपलोगो के विश्वस्त

<u>টেলিফোন ডিরেক্টরীতে টেলিফোন নম্বর ভুল ছাপা হওয়ার জন্য অভিযোগ</u>

(অফিসারের পদের নাম এবং
টেলিফোন অফিসার নাম-ঠিকানা)।

প্রিয় মহাশয়,

আপনাদের ছাপানো নতুন টেলিফোন ডিরেক্টরীতে আমার টেলিফোন.......-র পরিবর্তে— ছাপা হয়েছে।

এত প্রয়োজনীয় একটা বইতে এত বড় একটা ভুল কি করে হল তা বুঝতে পারছি না।

যা হোক যত তাড়াতাড়ি সম্ভব ভুলটা সংশোধন করে দিলে বাধিত হব।

ধন্যবাদান্তে/নমস্কারান্তে ইতি—

অভিযোগ কারীর ঠিকান আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত,

তারিখ

टेलिफोन डाइरेक्टरि मे टेलिफोन नम्बर गलत छपने के लिए अभियोग

अफिसर पदाधिकारी के पद का नाम एवं टेलिफोन अफिसर के नाम व पता--

प्रिय महोदय,

आपलोगों के नये छपे हुए टेलिफोन डाइरेक्टरि मे मेरा टेलिफोन नम्बर-के बदले- छपा हुआ है।

इतने महत्वपूर्ण किताब में इतनी बड़ी भूल कैसे होगया है मुझे समझ मे नही आ रहा है? जैसा भी हो कृपया जल्द से जल्द इस भूल का संशोधन कर दे तो बड़ी मेहरबानी होगी। धन्यवाद। भवदीय

अभियोग कर्ता का पता आपका विश्वस्त

तारीख–

<u>বাসা বদলের পর রেশন দোকান পরিবর্তনের জন্য দরখাস্ত</u>

অফিসারের পদ ও অফিসের ঠিকানা

বিষয় ঃ রেশন দোকান পরিবর্তনের জন্য দরখাস্ত।

প্রিয় মহাশয়,

আমি আপনার এ বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে, আমি আগে—বাস করতাম এবং আমি এতদিন ঐ অঞ্চলের রেশন দোকান হতেই রেশন তুলতাম। কিন্তু বর্তমানে যেহেতু আমি নিম্নলিখিত ঠিকানায় বাসা বদল করে উঠে এসেছি, এখন আর আগের রেশনের দোকান থেকে রেশন তোলা সম্ভব নয়। কারণ সে দোকান এখান হতে অনেক দূর। আপনার রেশন এলাকার মধ্যে রেশন শপ নং—আমার পক্ষে সুবিধাজনক হবে।

তাই আমার অনুরোধ, আপনি অনুগ্রহ করে আমার রেশন দোকান পরিবর্তন করে দিলে আমাদের রেশন অনায়াসে তুলতে পারি।

ধন্যবাদান্তে, আপনার বিশ্বস্ত

বিশ্বস্ত

মাইক্রোফোন্ ব্যবহারের অনুমতি চেয়ে পুলিশ কর্তৃপক্ষকে চিঠি।

অফিসার-ইন-চার্জ সমীপেষু,

মহাশয়,

আমি, নিম্ন স্বাক্ষরকারী, — ক্লাবের সম্পাদক আপনাকে জানাচ্ছি যে, আমরা প্রতি বছরই খুবই আড়ম্বরের সঙ্গে ক্লাব প্রাঙ্গণে—পূজা করে থাকি। এই বছর—, সন্ধ্যাবেলায় —পূজা উপলক্ষ্যে আমরা এক বিচিত্রানুষ্ঠানের আয়োজন করেছি। এই অনুষ্ঠান সন্ধ্যা ৬টায় আরম্ভ হয়ে রাত্রি ১২টার মধ্যে শেষ হবে। ঐ অনুষ্ঠানে আমরা দু-একটি মাইক্রোফোন ব্যবহার করতে চাই। অতএব আপনার নিকট অনুরোধ রাখছি যে, আপনি আমাদের ঐ অনুষ্ঠানে উল্লিখিত সময়ের জন্য মাইক্রোফোন ব্যবহারের অনুমতি দেবেন।

তারিখ— ধন্যবাদান্তে

ঠিকানা— আপনার বিশ্বস্ত

माइक्रोफोन इस्तेमाल के अनुमति लेने के लिए पुलिस अधिकारी को पत्र

सेवा में,

थानेदार

................थाना...............

महाशय,

मै निम्न हस्ताक्षर वाले, कलब के सम्पादक आपको सूचित करता हूँ कि हमलोग प्रति बर्ष बहुत ही धुमधाम से कलब के प्रांगन में.....पुजा करते है। इस वर्ष........शामको......पूजा के उपलक्ष्य मे इमलोग एक विचित्रानुष्ठान के आयोजन किये है। यह अनुष्ठान....शाम को......६ बजे प्रारम्भ होकर रात को १२ बजे समाप्त होगा। इस अनुष्ठान मे हमलोग एक या दो माइक्रोफोन इस्तेमाल करना चाहता हूँ। अतएव आपसे अनुरोध करता हूँ कि आप हमें उक्त अनुष्ठान मे उपरोक्त समय के लिए माइक्रोफोन व्यवहार के लिए अनुभति देने कि कृपा करे।

धन्यबाद सहित

ता....... आपका विश्वस्त

पता.... ....